

ERA The Castelo Group
REAL ESTATE MORTGAGES
46 anos ao serviço da comunidade
Tudo o que precisa na compra ou venda de propriedades e hipotecas
Tel. 508-995-6291

José S. Castelo presidente

Joseph Castelo NMLS#19243

Advogado
Joseph F. deMello
www.advogado1.com

Taunton 508-824-9112
N.Bedford 508-991-3311
F. River 508-676-1700

CAFE MIMO RESTAURANT
Comida portuguesa e americana
1526-1530 Acushnet Ave.
New Bedford, MA
CafeMimoRestaurant.net
Tel. 508-997-8779
508-996-9443

Portugal Solutions
Márcia Sousa Consultora
Sabrina Brum Consultora
400 Massasoit Ave.
Suite 114, East Providence, RI
admin@portugalsolutionsusa.com
401-484-1074
Traduções • Procurações • Cidadanias • Heranças

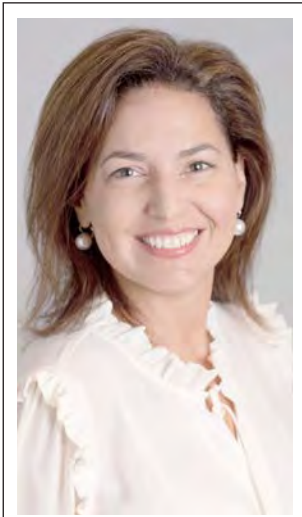
DHM DEBROSS HATHAWAY MARVEL
Heating • Air Conditioning
a division of Sea Land Energy
508.999.1226
tudo o que precisa p/o aquec. de casa

THE AGENCY PAIVA
SEGUROS
(401) 438-0111
Joseph Paiva

Connie Soares-Felix
REALTOR®
Licenciada em RI & MA
401-524-3137
Comemorando 20 anos de serviço

PORTUGUESE TIMES

Ano LIII - Nº 2761 • Quarta-feira, 22 de maio de 2024 • 50¢ • www.portuguesetimes.com



Délia De Mello é a nova presidente da Discovery Language Academy

• 05

Nesta edição Programa das celebrações do Dia de Portugal em New Bedford Fall River e RI

• 03, 06, 15

Jasiel Correia pede redução da pena de prisão

• 03

Amigos da Terceira em festa

• 11

Mayor Mitchell apresenta orçamento de New Bedford para 2025 no montante de 536,3 milhões de dólares

Mitchell expressou otimismo em relação ao crescimento económico da cidade destacando o impacto positivo da emergente indústria eólica offshore.

• 03

Presidente Joe Biden aprova declaração de desastre grave para Massachusetts

O presidente Joe Biden aprovou uma declaração de desastre para as áreas de Massachusetts duramente atingidas pelas enchentes de 11 a 13 de setembro de 2023 que destruíram estradas e deixaram inundadas partes das cidades de Leominster, Fitchburg e Lunenburg

• 04

Jack Teixeira pode ser julgado em tribunal militar

• 04

Santa Clara sagra-se campeão da II Liga portuguesa de futebol

• 27

Solidariedade para com desalojados das cheias no Brasil Casa dos Açores da Nova Inglaterra lança “Operação SOS - Rio Grande do Sul”

• 03

Miss Dia de Portugal/RI 2024



Realizou-se no passado domingo o certame Miss Dia de Portugal/Rhode Island 2024, inserido no programa das celebrações de portugalidade. Na foto, as jovens vencedoras: Eva Franco, Miss Sénior representando o Clube Juventude Lusitana, Júlia Martins, Miss Juvenil (Clube Sport União Madeirense, de Central Falls) e Serena da Rosa, Miss Júnior (Sportinguistas do Clube Juventude Lusitana, Cumberland).

(Foto PT/A. Pessoa) • 08

Espírito Santo em East Providence



A Irmandade do Holy Ghost Beneficial Brotherhood, mais popularmente conhecida por Phillip Street Hall, em East Providence, levou a efeito as tradicionais festas do Espírito Santo com bodo de leite precioso de coroação.

(Foto PT/A. Pessoa) • 12

Escritórios de Advocacia de GONÇALO M. REGO
508-678-3400
Escritórios em:
Fall River/New Bedford 508-992-1800
Medford 617-206-4719
East Providence 401-431-6111

- Acidentes por negligência
- Acidentes de trabalho
- Negligência médica/emprego
- Testamentos
- Discriminação no trabalho

Advogada
Gayle A. deMello Madeira

- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel
- Acidentes de trabalho
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

— Consulta inicial grátis —
Taunton 508-828-2992 Providence 401-861-2444

GOLD STAR REALTY

Guiomar Silveira
508-998-1888

Hipotecas Guild mortgage
George Pedro
Gerente de Vendas
NMLS#21517
401-447-6022
Guild Mortgage Company NMLS #3274
Equal Housing Opportunity; MA Mortgage Lender/Broker License #MC3274
MA Lic. #MLO-21517
Rhode Island Licensed Lender

Kimberly Machado
HERITAGE REALTY
Realtor Licensed RI & MA
Falo Português
7 Park St., Suite 1 Rehoboth, MA
Cell: 401-428-9919
Email: KimMacRealtor@gmail.com
Facebook.com/KimMacRealtor

AMARAL'S

CENTRAL MARKET

872 Globe St
Fall River, MA
Tel: 508-674-8042

Horário de funcionamento
Segunda-Sábado
8:00 AM-7:30 PM
Domingo
7:00 AM-1:00 PM

PREÇOS EM VIGOR DE QUARTA-FEIRA A TERÇA-FEIRA

Os melhores preços - A melhor variedade de produtos
Espaço moderno, funcional e higiênico - Amplo Parque de estacionamento



Bife
Top Round **\$4⁹⁹**
LB.



Entrecosto **\$2⁴⁹**
LB.



Camarão **\$9⁷⁵**
31-40
Saco de 2 lbs.



Vinho
Visconde
de Borba **2/\$12**



Atum
Bom
Petisco **\$1⁹⁹**

TEMOS PEIXE FRESCO DOS AÇORES A PARTIR DE QUARTA-FEIRA



Queijo
Ilha
Azul **\$6⁴⁹**
LB.



Bolacha
Maria
Moaçor **89¢**
pacote

Vinho
Fonte
Casal **3/\$12**



Sumol **\$12⁹⁹**
24 latas



Tempêro
culinário
OLÁ **\$4⁷⁹**
1 litro



Cerveja
Coors Light **\$23⁹⁹**
24 + dep.

VENDEMOS CERVEJA E VINHO AOS DOMINGOS A PARTIR DAS 10 HORAS DA MANHÃ

O supermercado onde encontra tudo o que precisa para as suas refeições! Obrigado a todos pelo patrocínio dispensado ao longo dos anos!
A loja dos preços acessíveis!



Seagram's
Wine Coolers **\$20⁹⁹**
24 + dep.

Mayor Mitchell apresenta orçamento de New Bedford para 2025 no montante de 536,3 milhões de dólares

O mayor Jon Mitchell apresentou dia 15 de maio, ao conselho municipal de New Bedford, a sua proposta do orçamento municipal para o ano fiscal de 2025 no montante de 536,3 milhões de dólares.

Mitchell expressou otimismo em relação ao crescimento económico da cidade destacando o impacto positivo da emergente indústria eólica offshore.

Mitchell apontou os investimentos contínuos no sistema escolar e no Departamento da Polícia como desenvolvimentos orçamentais positivos.

Prevê-se que o financiamento para o Departamento Escolar aumente 8,5 milhões de dólares (3,6%).

O Departamento da Polícia receberá um aumento de 10,5%, o que representa

acréscimo de 2,8 milhões de dólares que será gasto no aumento dos efetivos.

Os serviços municipais representam fatia cada vez menor do bolo orçamentário. A parte do fundo geral do orçamento proposto é de 478,7 milhões de dólares e o fundo geral inclui escolas, segurança pública, administração municipal, seguros de saúde e pensões.

Mitchell alertou que a capacidade financeira da cidade para fornecer serviços básicos tem diminuído lentamente e há várias razões para isso, incluindo a falta de espaço de desenvolvimento na cidade para aumentar a base do imposto predial e os aumentos salariais dos trabalhadores municipais.

Disse que o custo do

seguro de saúde e pagamentos de pensões está a aumentar este ano em mais de 2,4 milhões de dólares.

Segundo Mitchell, existem quatro questões sobre os quais a cidade tem controlo limitado: pensões, cuidados de saúde, serviço da dívida e avaliações, que representam 73 milhões do orçamento.

As avaliações obrigatórias tornam o fardo ainda maior, disse ele, citando a contribuição obrigatória para as mensalidades das escolas charter, aumentando outros 1,4 milhões de dólares (de 29,9 milhões de dólares para 31,3 milhões de dólares).

Mitchell disse que decisões erradas do Conselho de Reforma de New Bedford e das administrações anteriores e dos conselhos municipais tornaram os custos anuais das pensões incontroláveis.

O mayor acrescentou que os custos com a saúde deverão estabilizar este ano, mas a cidade ainda enfrenta “vários anos de enormes aumentos” que “colocaram uma enorme pressão no orçamento”.

Os conselheiros municipais irão agora rever o orçamento e podem fazer cortes antes de votarem a sua aprovação.

O ano fiscal de 2025 começa em 1 de julho e termina em 30 de junho de 2025.

Solidariedade para com desalojados das cheias no Brasil Casa dos Açores da Nova Inglaterra lança “Operação SOS - Rio Grande do Sul”

A Casa dos Açores da Nova Inglaterra, com sede em 232 South Main Street, Fall River, leva a efeito uma campanha solidária para com as vítimas das cheias no estado do Rio Grande do Sul, Brasil, cuja capital, Porto Alegre, é a maior cidade do mundo fundada por açorianos e que passados quase três séculos é ainda visível a presença açoriana.

A campanha que tem por título “SOS - Rio Grande do Sul”, consta da recolha de donativos de diversas formas:

- doações financeiras: transferências ou depósitos diretos poderão ser efetuados para a seguinte conta: Routing #: 211 070175 (Citizens Bank)

De referir que o montante monetário angariado será encaminhado para

a Casa dos Açores em Rio Grande do Sul, que por sua vez fará entrega direta aos desalojados ou às autoridades locais.

- Acct. #: 1322846968 (Casa dos Açores da Nova Inglaterra, Inc.)

- doações de bens (roupa, calçado e géneros alimentícios não perecíveis). Este tipo de donativo já se encontra em plena separação, acondicionamento e entrega junto da Cruz Vermelha local, que em colaboração com a companhia aérea JetBlue, fará chegar estas doações de bens à Cruz Vermelha do Brasil.

Entregar a:

Columbia Jewelers, 60 Columbia Street, Fall River, MA ou ainda para Madalena Paiva, 20 Aspen Ave., Dartmouth, MA

Jasiel Correia pede redução da pena

Jasiel Correia, 32 anos, o antigo mayor de Fall River, pediu a redução da sua pena de prisão devido ao que diz ter sido uma conduta inadequada do seu ex-advogado Kevin Reddington.

Correia, que foi condenado por defraudar investidores no seu aplicativo SnoOwl e de extorquir dinheiro a empresas de venda legal de marijuana que queriam instalar-se em Fall River, perdeu o recurso em novembro de 2022.

Desta vez, Correia alega que Kevin Reddington tentou extorquir-lhe \$50.000 antes do julgamento e que lhe deu \$306.000 para reembolsar os investidores do SnoOwl que nunca foram pagos, e ainda que Reddington concordou em consolidar todos os casos sem o seu consentimento.

Reddington contesta veementemente as afirmações de Correia.

Correia tem circulado muito ultimamente e não se sabe porquê. Estava inicialmente cumprindo a pena em Berlin, New Hampshire, mas foi mudado para uma prisão em Brooklyn, New York, e depois transferido para o Centro de Detenção Federal em Filadélfia, Pensilvânia, no final de novembro. Em meados de dezembro foi transferido para um centro de transferência federal em Oklahoma City, Oklahoma.

No início do ano foi transferido para Atlanta USP. Em janeiro, foi transferido para FCI Ashland, em Kentucky.

De acordo com o Bureau of Prisons, a FCI Ashland é uma instituição correcional federal de baixa segurança com um campo satélite de segurança mínima adjacente. A instalação foi classificada como uma das 10 prisões mais confortáveis em 2009 pela Forbes.

Correia tem nova data de conclusão da pena marcada para 30 de agosto de 2026 e anteriormente estava marcada para 29 de outubro de 2026.

Fraude com cartas de condução

Um homem de Brockton, proprietário de uma escola de condução, foi preso sob acusação de ter subornado um examinador de testes de cartas de condução do Registo de Veículos Motorizados de Brockton, para emitir cartas para indivíduos que não passaram e em alguns casos nem sequer fizeram teste.

Carlos Cardoso, 70 anos, foi indiciado por um grande júri federal de Boston em cinco acusações de fraude postal. De acordo com a acusação, Cardoso pagou subornos totalizando de \$20.000 a \$30.000 dólares a um examinador do RMV de Brockton.

A acusação prevê pena até 20 anos de prisão, três anos de liberdade supervisionada e multa de \$250.000.

Celebrações do Dia de Portugal em New Bedford com programa completo dias 7, 8 e 9 de junho

As celebrações do Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades em New Bedford realizam-se este ano dias 7, 8 e 9 de junho, tendo por palco, tal como na última edição, o Campo do Senhor da Pedra, ao norte da cidade e já com um programa completo.

As celebrações têm início na sexta-feira, 7 de junho, pelas 6:30 da noite, com parada inaugural e cerimónia de abertura, seguindo-se arraial com atuação de Luís Pacheco.

No sábado, 8 de junho, pelas 3:00 da tarde, programa destinado às crianças. Pelas 5:00 da tarde, exposições dos ranchos folclóricos

da Sociedade Cultural Açoriana, de Fall River, Recordações de Portugal e Discovery Language Academy, ambos de New Bedford. Segue-se arraial e música para dançar com o popular conjunto Edge.

No domingo, 9 de junho, pelas 3:00 da tarde, programa para crianças, seguindo-se, pelas 5:00, atuação da Despensa Mar e Terra de Rabo de Peixe e pelas 6:30 da tarde, Concertinas do Norte e atuação do acordeonista Luisinho.

Içar da bandeira a 6 de junho

Entretanto, a cerimónia do hastear das bandeiras

dos EUA e de Portugal realizam-se na quinta-feira, 6 de junho, com início pelas 6:30 da tarde, em frente ao City Hall.

A cerimónia conta com o cônsul de Portugal em New Bedford, Tiago de Sousa e do presidente da Câmara Municipal de New Bedford, John Mitchell, entre outras individualidades.

O hino será interpretado por Andrea Vargas e o rancho folclórico da Discovery Language Academy, de New Bedford, exibindo-se, seguindo-se recepção no Consulado de Portugal em New Bedford, na Sala Camões.

Aubertine-Lopes Funeral Home

129 Allen Street, New Bedford, MA
Tel. 508-996-2200 • 508-992-2957

www.aubertine-lobes.com

A tradição de servir orgulhosamente a comunidade portuguesa

A família Lopes sente-se honrada em poder continuar a servir as muitas famílias da Cabral Baylies Square Lamoureux Funeral Home.

Oliver Cabral dedicou toda a sua vida ao serviço da comunidade portuguesa em momentos de dor e necessidade. Quando a oportunidade surgiu à família Lopes para continuar com esta forte tradição de cuidados pessoais a responsabilidade foi graciosamente aceite!

A Aubertine-Lopes Funeral Home é uma agência funerária de gerência familiar fundada em 1985, a mais antiga casa funerária de serviços contínuos em New Bedford. Temos a distinção de estarmos no local da “Primeira Igreja Católica Romana nesta cidade”.

Proporcionamos instalações remodeladas, de fácil acesso a pessoas fisicamente incapacitadas e um amplo parque de estacionamento. Somos fluentes em Português e a nossa promessa é de continuar a servir as famílias de Oliver Cabral com a mesma dignidade e reconhecimento cultural angariadas ao longo dos anos.



A família Lopes: Timothy & Amélia Lourenço Lopes
Troy Lopes & Tyler Lopes



Contacte-nos para planear os serviços funerários dos seus entes queridos!



Oliver e Olga Cabral

Presidente Joe Biden aprova declaração de desastre grave para Massachusetts

O presidente Joe Biden aprovou uma declaração de desastre para as áreas de Massachusetts duramente atingidas pelas enchentes de 11 a 13 de setembro de 2023, que destruíram estradas e deixaram inundadas partes das cidades de Leominster, Fitchburg e Lunenburg.

A governadora Maura Healey solicitou pela primeira vez uma declaração de desastre grave em dezembro para os condados de Bristol, Hampden e Worcester. Mas a FEMA, a Agência Federal de Gestão de Emergências, recusou o pedido, dizendo que a gravidade e a magnitude dos danos não estavam além da capacidade do estado.

Contudo, a decisão do presidente, anunciada pela

Casa Branca dia 15 de maio, reverte a negação inicial da FEMA e disponibiliza financiamento federal às pessoas afetadas nos condados de Bristol e Worcester.

A assistência pode incluir subsídios para habitação temporária e reparações residenciais, empréstimos de baixo custo para cobrir perdas de propriedades não seguradas e outros programas para ajudar pessoas e proprietários de empresas a recuperarem das inundações, afirma o comunicado.

Residentes e proprietários de empresas que sofreram perdas nos condados de Bristol e Worcester podem começar a solicitar assistência registrando-se on-line em www.DisasterAssistance.gov, telefonando para 1-800-621-3362 ou usando o aplicativo da FEMA.

Jack Teixeira pode ser julgado em tribunal militar

Jack Douglas Teixeira, 22 anos, o soldado da Guarda Aérea Nacional de Massachusetts técnico de informática da 102ª Ala de Inteligência da Base Aérea Otis no Cape Cod, terá divulgado mais de 100 documentos de inteligência dos EUA de acordo com o Departamento de Defesa, alguns dos quais com informações altamente sensíveis relativas à guerra na Ucrânia, incluindo atividades militares como aviões e espiões drones dos EUA na área, uso de munições pelas forças ucranianas e até da agência de espionagem Mossad de Israel.

Teixeira, de North Dighton, divulgava estas informações secretas num site da internet e foi acusado de violação da Lei de Espionagem relacionada com a cópia e transmissão ilegal de material de defesa sensível, e o procurador interino dos EUA no Distrito de Massachusetts, Joshua Levy, disse que pode apanhar entre 11 e 17 anos de prisão.

Mas a justiça militar também pretende punir o jovem, que compareceu dia 14 de maio na Base Aérea de Hanscom e os promotores da Força Aérea incumbiram um oficial de audiência preliminar de examinar as evidências e determinar se existe causa provável para avançar com acusações contra Teixeira, de acordo com um porta-voz da Força Aérea.

As conclusões do oficial de audiência preliminar serão encaminhadas para o major general Daniel DeVoe, autoridade geral de convocação dos tribunais marciais para decisão final.

Guardas prisionais distinguidos

Com uma cerimónia no Mechanics Hall de Worcester, o Escritório Executivo de Segurança e Proteção Pública, o Departamento de Correção de Massachusetts e a Associação dos Xerifes de Massachusetts convocaram a comunidade correcional estadual e municipal de Massachusetts para a atribuição dos prémios de Funcionário Correcional do Ano.

A cerimónia, presidida pela governadora Maura Healey, homenageou mais de 50 funcionários correcionais por desempenho excepcional, entre os quais três do gabinete do xerife do condado de Bristol.

Em dezembro de 2023, os guardas David Nadeau e Jeffrey Torres estavam numa carrinha de transporte na prisão da Ash Street, em New Bedford, quando um indivíduo foi acometido de overdose numa residência particular do outro lado da rua. Usando o seu treino e experiência, a dupla socorreu a vítima e administrou-lhe Narcan que reanimou o homem.

A caminho de casa depois do seu turno de serviço, a guarda Melanie Barbosa encontrou uma pessoa inanimada que precisava de assistência médica na estrada 195 em New Bedford. Barbosa chamou o pronto-socorro e iniciou as compressões torácicas que permitiram que o paciente chegasse ao hospital e sobrevivesse.

Exposição de pintura

Na Groundwork Gallery, em Dartmouth, está patente até 1 de junho a exposição de pintura Double Take, que inclui trabalhos de Robin Nunes e Barbara Healy.

Robin Nunes é uma artista plástica premiada que vive em South Dartmouth. É membro do Attleboro Art Museum, Southcoast Artists, Four Corners Gallery e Westport Art Group.

Estacionamento de veículos pesados em New Bedford

O Departamento da Polícia de New Bedford vai tentar fazer face às reclamações pelo elevado número de veículos de grandes dimensões e de reboques não atrelados es-

tacionados durante a noite nas ruas da cidade.

Estacionar um veículo que exija mais do que uma licença de classe D para circular na cidade durante

a noite é punível com multa de \$50.

Reboques (incluindo trailers) não acoplados a um veículo estão sujeitos a multa diária de \$300 e podem ser rebocados.

Distinção para Sunshine Menezes, da URI

Sunshine Menezes, da Universidade de Rhode Island, trabalha em pesquisa científica há quase 20 anos e, embora sejam apenas duas décadas, já está obtendo reconhecimento em Rhode Island pelo seu trabalho para proteger a saúde da água para os habitantes de Rhode Island.

Menezes é diretora do Metcalf Institute da URI, o departamento de ciência de recursos naturais da URI, e foi agora distingui-

da com o prémio da Clean Water Action.

Durante o mandato de 17 anos de Menezes como diretora executiva do Met-

calf Institute da URI, o instituto tornou-se um centro internacional para a promoção da comunicação científica.

Katelyn Medeiros nomeada diretora do Acting Child Advocate de RI

O governador Dan McKee anunciou dia 17 de maio a nomeação de Katelyn Medeiros como diretora permanente do Acting Child Advocate de Rhode Island, cargo que já exerce interinamente.

Medeiros trabalha no gabinete do Child Advocate desde 2014 e é diretora interina desde 2022, substituindo Jennifer Griffith.

Desde que assumiu a direção, Medeiros restabeleceu o Comité Consultivo do Acting Child Advocate e contratou uma defensora educacional.

“Nos últimos dez anos, a minha paixão e compromisso com este importante trabalho permaneceram inabaláveis. Darei continuidade ao trabalho crítico do nosso escritório para garantir o melhor interesse de todas as crianças, o seu bem-estar infantil, a saúde comportamental das crianças e os sistemas de justiça juvenil”, disse Medeiros, cuja nomeação carece da aprovação do Senado de Rhode Island.

CODY & TOBIN
SUCATA DE FERRO
E METAIS
Canos de aço usados
— Compra e Venda —
516 Belleville Ave. - NB
999-6711

Advogada
GAYLE A. deMELLO MADEIRA



- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel*
- Acidentes de trabalho*
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

*Consulta inicial grátis

Taunton **Providence**
508-828-2992 **401-861-2444**

RECEBA O PORTUGUESE TIMES EM SUA CASA TODAS AS SEMANAS FAZENDO UMA ASSINATURA ANUAL. PREENCHA O CUPÃO AO LADO HOJE MESMO E PASSA A RECEBER O SEU JORNAL

Serviço da LUSA



CUPÃO DE ASSINATURA

Quero ser assinante do Portuguese Times, pelo que agradeço me enviem o jornal.

Nome _____

Endereço _____ Apt Nº _____

Localidade _____

Estado _____ Zip Code _____ Tel. _____

Junto envio cheque ou "money order".* Agradeço que me enviem a conta.

Favor debitar ao meu cartão de crédito:

Recortar e enviar para : Portuguese Times
P.O. Box 61288
New Bedford, MA 02746

* Preço de assinatura anual: \$35.00 para os residentes da Nova Inglaterra, NY e NJ • \$40.00 para o resto do país.

Tem um novo endereço?

Comunique-nos para que o envio do seu jornal não seja interrompido, indicando o endereço novo e o antigo.

Endereço antigo

Nome _____

Morada _____

Localidade _____

Estado _____ Zip Code _____ Tel. _____

Endereço novo

Nome _____

Morada _____

Localidade _____

Estado _____ Zip Code _____ Tel. _____

Enviar para: Portuguese Times
P.O. Box 61288 - New Bedford, MA 02746

PORTUGUESE TIMES

USPS 868100
P.O. Box 61288
New Bedford, Mass. 02746-0288
Telephone: (508) 997-3118/9
Fax: (508) 995-7999
e-mail: newsroom@portuguesetimes.com
advertising@portuguesetimes.com
www.portuguesetimes.com

PORTUGUESE TIMES (USPS 868 100) is published weekly by the Portuguese Times Inc., P.O. Box 61288, New Bedford, Massachusetts 02746-0288.
Frequency: Weekly.
Subscription Prices (yearly): New England, New Jersey, Pennsylvania and New York, \$35.00; rest of the country: \$40.00 (Regular Mail). US Air Mail: 155.00. Canada: \$95.00 (Regular Mail) \$210.00 (Air Mail). Payable in US funds. Periodical postage paid at New Bedford, MA and at additional Mailing Offices.
POSTMASTER: Send address changes to Portuguese Times, PO Box 61288, New Bedford, MA 02746-0288.

• Administrador: Eduardo Sousa Lima • Diretor: Francisco Resendes
• Redação: Francisco Resendes, Eurico Mendes, Alda Freitas
• Repórter at Large: Augusto Pessoa • Contabilidade: Olinda Lima
• Publicidade: Linda Lima e Augusto Pessoa • Secretária: Alda Freitas
• Colaboradores: Onésimo Almeida, Manuel Leal, Diniz Borges, João Luís de Medeiros, Délia DeMello, Lélia Nunes, Eduardo B. Pinto, Gonçalo Rego, Judite Teodoro, Osvaldo Cabral, António Silva, Rogério Oliveira, José António Afonso, Hélio Bernardo Lopes, Victor Rui Soares, Luciano Cardoso, João Bendito, Serafim Cunha, Serafim Marques, Daniel Bastos, Alfredo da Ponte, Telmo Nunes, JH Silveira Brito, Mário Moura, Paulo Matos, Eduardo Monteiro..
As opiniões expressas em artigos assinados são da responsabilidade dos seus autores e não refletem, necessariamente, a opinião do jornal, seu diretor e/ou proprietários. Não nos responsabilizamos pela devolução de originais enviados e não solicitados.

Casa dos Açores da Nova Inglaterra celebra Dia da Região Autónoma dos Açores com tertúlia

A Casa dos Açores da Nova Inglaterra celebrou no passado sábado o Dia dos Açores com uma festa que constou de tertúlia sobre o culto ao Divino Espírito Santo na diáspora lusa, uma das tradições mais populares e identificativas do povo açoriano celebrada cinquenta dias depois da Páscoa

Francisco Viveiros, presidente desta instituição cultural açoriana em Fall River, deu as boas vindas aos presentes, tendo sido servido um jantar que constou de Sopas do Divino, carne, massa sovada e arroz doce.

O presidente da CANI, que tem visitado comunidades açorianas da diáspora, designadamente no âmbito dos conselhos mundiais das Casas dos Açores, falou sobre o culto ao Divino Espírito Santo celebrado na diáspora, em especial no Brasil, na localidade de Pimenteiras do Oeste, que constitui a maior manifestação religiosa e cultural do estado de Rondônia, assumindo características identitárias próprias da região, como aliás todos os presentes na CANI puderam testemunhar através da projeção de documentário, um excelente registo audiovisual.

José Andrade, diretor regional das Comunidades do Governo dos Açores, enviou uma mensagem por video, e que transcrevemos abaixo:

“Queridos açorianos da Nova Inglaterra:

As festas em honra do Divino Espírito Santo são a mais representativa expressão cultural da nossa identidade açoriana. Elas são um traço de união entre todas as ilhas e da nossa Região com a nossa Diáspora.

Por isso, neste fim-de-semana maior da nossa açorianidade global sentimo-nos ainda mais próximos das nossas comunidades e, em especial, das suas Casas dos Açores.

Os Açores estão onde estiver um açoriano. E nós temos muito mais açorianos na décima ilha do que nas nove primeiras. Por isso celebramos o Dia dos Açores TODOS. Os Açores que começam em Santa Maria e só terminam no Havai. Somos e sempre fomos um povo emigrante. Viemos para aqui há quase seis séculos e há mais de 400 anos que saímos daqui, sem nunca deixar estas ilhas e levando estas ilhas connosco.

Primeiro, para o Brasil e o Uruguai. Depois, para os Estados Unidos e o Havai.



Francisco Viveiros, presidente da Casa dos Açores da Nova Inglaterra, dirigindo-se aos presentes.

Por fim, para a Bermuda e o Canadá.

Estamos na América do Sul e do Norte, desde o Atlântico até ao Pacífico. E, onde quer que estejamos, estamos como somos. Um povo que se orgulha das suas ilhas e que dignifica as suas raízes.

Apesar de dispersos e distantes, estamos juntos e somos cúmplices, erguendo bem alto a bandeira azul e branca e sentindo bem fundo a bandeira do Divino.

O Divino Espírito Santo que está sempre presente no coração dos açorianos e, por isso mesmo, em todas as Casas dos Açores.

Em Lisboa, Rio de Janeiro, Califórnia, Quebeque, Norte, São Paulo, Bahia e Nova Inglaterra, mas também no Ontário, Winnipeg, Santa Catarina, Rio Grande do Sul, Uruguai, Bermuda, Maranhão, Madeira e Espírito Santo.

Como tantas mordomias em todas as ilhas e em todas as comunidades, cada uma das nossas Casas celebra os Açores honrando o Divino.

Por isso o Dia dos Açores tinha que ser, como é, na Segunda-feira do Espírito Santo. E por isso a sua comemoração só pode ser, como sempre será, com o coração no Divino e com os olhos nas ilhas.

É isso que faz a Casa dos Açores da Nova Inglaterra,



José Andrade, diretor regional das Comunidades do Governo dos Açores, na sua mensagem por video.

por feliz iniciativa do seu presidente Francisco Viveiros.

Neste sábado do Divino Espírito Santo e em vésperas do Dia dos Açores, saúdo todos os participantes neste convívio açoriano da CANI.

Estarei convosco, novamente este ano, nas Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra – certamente a maior concentração popular de todo o mundo em louvor da Terceira Pessoa da Santíssima Trindade.

Até lá, aqui fica um abraço virtual para todos vós.

Que o Divino Espírito Santo abençoe as comunidades açorianas da Nova Inglaterra!”

• F.R.

Mulher acusada de burla

Jasmyne Botelho, 41anos, de Dartmouth, foi indiciada em Boston por um grande júri federal por desviar centenas de milhares de dólares de duas firmas onde trabalhou.

Entre setembro de 2017 e abril de 2020, Botelho roubou “pelo menos” \$280.000 ao seu empregador, alegadamente direcionando pagamentos para contas bancárias sob o seu controlo e sob o pretexto de que eram para fornecedores da empresa.

Entre maio de 2022 e dezembro de 2023, Botelho desviou \$160.000 de outro empregador.

A acusação prevê até 20 anos de prisão, três anos de liberdade supervisionada e multa até \$250.000.



ELEIÇÕES
**PARLAMENTO
EUROPEU'24**
9 JUNHO

**O SEU
VOTO
PELA
NOSSA
EUROPA**

Vamos eleger os nossos deputados e deputadas ao Parlamento Europeu, para os próximos 5 anos. Todos os cidadãos recenseados em Portugal podem votar. **Participe no futuro da Europa. Vote!**
[Informe-se em www.cne.pt](http://www.cne.pt)



COMISSÃO NACIONAL
DE ELEIÇÕES

NECROLOGIA

MAIO

Dia 10: **Albert M. Cardoso**, 82, New Bedford. Natural do Faial da Terra, São Miguel, casado com Silvana M. Cardoso deixa os filhos Jeffrey A. Cardoso e Brenda M. Cardoso; netos; irmãos e sobrinhos.

Dia 10: **Oscar M. Inocêncio**, 78, Stoughton. Natural de Lisboa, casado com Celeste (Faria) Inocêncio, deixa os filhos Chuck Inocêncio, Rich Inocêncio e Rob Inocêncio; netos; bisnetos.

Dia 12: **Maria Dos Anjos Tomé Barbosa Fragata**, 79, East Providence. Natural da Fajã de Cima, São Miguel, viúva de Manuel Do Carmo Simões Fragata, deixa os filhos Helena Isabel Barbosa Simões Fragata, António Barbosa Simões Fragata e Eurico Paulo Barbosa Simões Fragata; irmãos e sobrinhos.

Dia 12: **Manuel D. Escobar**, 82, Statesboro, Georgia. Natural dos Cedros, Faial, casado com Leonora (Silva) Escobar deixa os filhos James S. Escobar e Lisa M. Ponte; netos; bisneta; irmãos e sobrinhos.

Dia 13: **Luís D. Gomes**, 79, Fall River. Natural de Ponta Delgada, São Miguel, casado com Leonilde (Rodrigues) Gomes, deixa o irmão Armando Gomes e sobrinhos.

Dia 13: **Maria C. "Tillie" Medeiros**, 92, Bristol. Natural de São Miguel, viúva de Manuel Medeiros deixa os irmãos John Bettencourt, Leanora Tavares, Myra Souza, Gabriel Bettencourt e Antonio Bettencourt e sobrinhos.

Dia 14: **Manuel P. Madruga**, 88, New Bedford. Natural da Terra do Pão, Pico, casado com Margarida Melo Madruga, deixa os filhos Manuel M. Madruga, José Madruga, John Madruga, Carlos Madruga e Ligia Charkowski; netos e bisnetos.

Dia 15: **Leontina M. Medeiros**, 71, Fall River. Natural dos Mosteiros, São Miguel, viúva de Manuel J. Medeiros, deixa os filhos Christina Cabral e Scott Medeiros; netos; irmãos e sobrinhos.

Dia 15: **Maria M. Melo**, 84, East Providence. Natural das Quatro Ribeiras, Terceira, viúva de Manuel L. Melo, deixa a filha Paula DeMelo.

Dia 15: **Maria da Conceicao (Veloso) Brum**, 87, New Bedford. Natural da Ribeira Chã, São Miguel, viúva de Ernesto Matias Brum, deixa os filhos Edward Brum, Mary DiPaola, Delores Brum e Elizabeth Coelho; netos; bisneta; irmã e sobrinhos.

Dia 16: **Ângelo G. Ferreira**, 79, Fall River. Natural de São Miguel, casado com Maria Branco, deixa os filhos Roberto Ferreira, Luis Ferreira, Rui Ferreira, João Ferreira e Sonia Ferreira; netos; bisneto; irmãos e sobrinhos.

Dia 16: **José M. Gouveia**, 64, New Bedford. Natural da Praia da Vitória, Terceira, casado com Maria T. Gouveia deixa as filhas Melanie (Gouveia) Howell e Victoria Gouveia; netos; irmão e sobrinhos.

Dia 16: **Iberia M. "Libby" (Rezendes) Rapoza**, 83, Acushnet. Natural da Povoação, São Miguel, viúva de Joseph F. Rapoza, deixa os filhos Kathleen Ann Lima e Kenneth Joseph Rapoza; netos; irmãos e sobrinhos.

Dia 16: **Maria Bernadete (DaRosa) Moitoso**, 94, Taunton. Natural do Faial, viúva de Manuel Moitoso deixa os filhos Maria Olivia Correia, Maria De Lurdes Resendes, Maria Manuela Vieira e Robert Moitoso; netos; bisnetos e irmão.

Dia 17: **Maria Manuela DeSousa**, 84, Lowell. Natural do Faial, casada com Henry T. DeSousa, deixa os filhos Susana Da Silva, Nuno DeSousa, Kevin DeSousa e Lolita DeSousa; netos; bisnetos e sobrinhos.

Dia 18: **Maria T. (Viveiros) Resendes**, 92, Westport. Natural de São Miguel, viúva de Dennis Medeiros e de Dimas Resendes deixa os filhos Dennis Medeiros e Rodney Resendes; netos; bisnetos; trineta; irmãos e sobrinhos.

Vídeo vigilância nas escolas de Newark

Mais de 7.700 câmaras de vídeo vigilância, aproximadamente uma para cada cinco alunos, vão ser instaladas até 31 de agosto, antes do início do novo ano letivo, nas escolas públicas de Newark, New Jersey, sob contrato de 12 milhões de dólares aprovado dia 2 de maio pelo comité escolar de que faz parte a portuguesa Helena Vinhas.

A medida é uma resposta ao aumento da violência juvenil, nomeadamente o caso de um aluno de 15 anos da Central High School morto a tiro na rua quando caminhava para a escola em novembro de 2023, e dois alunos feridos a tiro à entrada da West Side High School em março deste ano.

Celebrações do Dia de Portugal em Fall River de 06 a 09 de junho no Parque das Portas da Cidade

Grande parada de artistas: Toy, Jorge Ferreira, FADOalado, Marc Dennis, Nélia Eratoxica, Gertrudes Labaça, Capitalistas, Faith, Tony Borges, Rancho Folclórico Recordações de Portugal e Banda Senhora da Conceição Mosteirense

A cidade de Fall River celebra, como nos últimos anos, o Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades com um programa rico e diversificado e que promete atrair ao parque das Portas da Cidade, na Ponta Delgada Boulevard, numeroso público, à semelhança de anos anteriores.

O programa diversificado contém diversas atividades, uma das quais já realizada, o torneio de golfe, que gera uma boa quantia monetária para custear com as enormes despesas advindas sobretudo com o programa artístico com grandes nomes da música portuguesa e local.

Segundo fonte da comissão organizadora, este torneio de golfe tem-se revestido de assinalável sucesso atingindo o número limite de golfistas, muitos dos quais do tecido empresarial da cidade dos teares e este ano não foge à regra, de tal forma que em termos de participação lotação esgotada, o que é sintomático de que esta atividade e as celebrações têm vindo a ganhar mais popularidade graças à ação dinamizadora da comissão organizadora.

A cerimónia do içar das bandeiras dos EUA e de Portugal acontece no sábado, dia 08, pelas 3:00 PM, logo após a abertura das barracas, no parque das Portas da Cidade e que terá abrilhantar a Banda Senhora da Conceição Mosteirense. Contudo, o programa tem início na quinta-feira, 06 de junho, com o DJ Kilo, seguindo-se por volta das 8:00 PM atuação de Gertrudes Labaça.

Na sexta-feira, 07 de junho, abertura das barracas pelas 5:00 da tarde, seguindo-se, pelas 5:30, DJ Infinite e pelas 6:00 da tarde atuação do conjunto Capitalistas, ao que se segue Tony Borges & Euro, para o popular Jorge Ferreira atuar pelas 9:30 da noite.

No sábado, 08 de junho, abertura das barracas pelas 3:00 da tarde, cerimónia do hastear das bandeiras dos EUA e de Portugal, abrilhantada pela Banda Senhora da Conceição Mosteirense, seguindo-se por volta das 4:40,



música com DJ Infinite, atuação de Gertrudes Labaça. A popular cançonetista Nélia atua por volta das 6:00 da tarde, seguindo-se o conjunto Eratoxica, pelas 8:15 da noite. Pelas 10:00 da noite atuação do famoso artista português Toy.

No domingo, dia 11 de junho, abertura das barracas de comida pela 1:00 da tarde, feira de crianças, DJ Edson Lázaro, Stevie Kidding The Ridiculous Magician. Pelas 4:00 da tarde exibição do Rancho Folclórico Recordações de Portugal ao que se segue, pelas 5:00 da tarde, atuação do conjunto Faith. Pelas 6:15 da tarde, entra em palco Marc Dennis e a fechar as celebrações, pelas 8:00 da noite, entra em palco o grupo FADOalado, vindo da ilha Terceira.

Haverá bebidas e petiscos para todos os gostos com diversas barracas, tal como em anos anteriores.

A comissão das celebrações constituída por Brittany Pimentel, Kevin Santos, Mike Louro, Jaime António, Jimmy Costa, Tony Rodrigues, Paul Rodrigues, Tim Cabral, Kyle Marois e João Gonçalves convida a comunidade a marcar presença.

Polítiques em New Bedford

• **Eurico Mendes**

Assédio criminal ou jornalismo investigativo? Esta questão foi levantada dia 7 de maio no Tribunal Distrital de New Bedford e pode implicar dois anos e meio no estabelecimento prisional de Dartmouth.

Carlos Félix, esforçado jornalista, cinegrafista e candidato mal sucedido a um cargo público em New Bedford, resolveu seguir o conselheiro municipal Ryan Pereira sempre que ele saia do City Hall.

Pereira diz que Félix ultrapassou os limites e apresentou queixa.

Dia 18 de abril realizou-se no tribunal distrital uma audiência para determinar se havia causa provável para uma acusação de assédio criminal e o magistrado decidiu que havia. Foi marcada uma conferência pré-julgamento para 6 de junho e tudo indica que este caso ainda vai dar que falar.

Outra polítiquice de New Bedford diz respeito a um jantar que reuniu vários autarcas e que Craig Ptaszenski converteu em caso político.

Na noite de 28 de dezembro de 2023, a convite da

então presidente do conselho, Linda Morad, seis conselheiros municipais reuniram-se no restaurante português Cotali Mar, 1178 Acushnet Avenue, New Bedford.

Escolha de bom gosto, diga-se de passagem. O Catali Mar, propriedade de Carlos e Gayle de Mello Madeira, é um dos melhores restaurantes de New Bedford.

Mas Ptaszenski resolveu apresentar queixa alegando que o jantar tinha sido uma violação do regimento autárquico uma vez que mais de seis autarcas estiveram reunidos constituindo portanto quórum, o número mínimo de legisladores cuja presença é necessária para deliberar, mas as conclusões da reunião não foram tornadas públicas.

O procurador-geral adjunto, Matthew Lindberg, concluiu agora que não houve nenhuma violação uma vez que os princípios de deliberação de um órgão público não se aplicam a uma refeição em que os membros não deliberam. Portanto, ficou tudo em águas de bacalhau. Ou melhor, ficou tudo em bacalhau assado na brasa, especialidade do Cotali Mar.

Adolescente brasileiro morto a tiro numa festa em Northborough

Um jovem brasileiro foi morto a tiro dia 15 de maio numa festa realizada em Northborough, Massachusetts, e os suspeitos já detidos são também brasileiros. A festa tinha sido promovida por uma jovem brasileira para celebrar o 21º aniversário.

De acordo com o promotor distrital do condado de Worcester, Joseph Early Jr., aproximadamente à 1h30, um transeunte sinalizou para os polícias informando que alguém estava empunhando uma arma de fogo no 333 Howard Street, em Northborough.

Quando a polícia chegou ao local ouviram-se vários tiros e gerou-se pânico, pois havia na festa cerca de 300 pessoas. A vítima mortal, Ygor Correia, foi levada de ambulância para o UMass Memorial Medical Center, em Worcester, mas chegou já sem vida.

Uma segunda vítima do tiroteio, um jovem de 17 anos, foi tratado no Hospital de Marlborough e recebeu alta.

Dois outros jovens também foram tratados no Hospital de Marlborough e vários feridos ligeiros recusaram ir para o hospital e foram tratados no local.

Três brasileiros foram presos como suspeitos do tiroteio: Wallisom Teixeira da Silva, 20 anos, do Hyde Park; Arnoldo Nogueira Filho, 19 anos, de Marlborough; e Pedro Desouza-Passos, 27 anos, de Rockland.

Foram detidos por volta das 3h00 num carro com matrícula de New York conduzido pela aniversariante da festa e estavam os três sentados no banco traseiro do veículo.

Os três suspeitos compareceram no Tribunal Distrital de Westborough dia 16 de maio enfrentando acusações relacionadas com armas de fogo e a morte do jovem de 16 anos.

A família de Ygor Correia quer trasladar o corpo para o Brasil e está em curso uma campanha de angariação de fundos GoFundMe.

Senadora Jessica De LaCruz e Orlando Mateus nomeados “marshals” da parada do Dia de Portugal 2024 em RI

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

A senadora Jessica de LaCruz, líder da Minoria do Senado de Rhode Island (“Minority Leader of the Rhode Island Senate”) foi distinguida na passada quinta-feira, 16 de maio, como “marshal” da parada do Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas que tem lugar em Providence a 9 de junho.

Esta demonstração de patriotismo congrega o relevante poder associativo de RI com organizações centenárias e responsáveis ao vir para a rua mostrar a sua herança étnica, através dos ranchos folclóricos, bandas de música, quadros regionais.

A integração conseguiu-se através dos lusoleitos e entre estes a senadora Jessica DeLa Cruz, que foi escolhida para “marshal” da parada.

Independentemente da sua ação junto das cele-



A senadora Jessica de La Cruz com Orlando Mateus, antigo presidente das celebrações do Dia de Portugal em Rhode Island e com o atual presidente, James Ferreira.

brações do Dia de Portugal, com quem tem colaborado, teve uma intervenção nas celebrações nos 50 anos do 25 de abril na State House em Providence.

Tem feito parte de várias sessões legislativas, na discussão de importantes assuntos, alguns transformados em lei.

A senadora Jessica de

La Cruz é republicana e representa o Distrito 23 (Burrilville, Glocester e Smithfield), filha de pai oriundo do Pico, Açores e mãe oriunda do Funchal, Madeira.

Por sua vez, Orlando Mateus, que passou pela presidência das celebrações do Dia de Portugal Camões e Comunidades Portuguesas em Rhode Island, no ano de 2018, teve a feliz coincidência de ver culminado o seu mandato com a visita do Presidente da República de Portugal, Marcelo Rebelo de Sousa, que transportou a tocha com que acendeu a chama da portugalidade em pleno centro da cidade de Pro-

vidence, em lugar de excelência.

Esse ano de celebrações teve início em Ponta Delgada, Açores. Passou por Cambridge, MA, passando por New Bedford, tendo concluído em Providence, RI numa receção apoteótica.

E perante esta coroa de glória e já na presidência de Ana Isabel dos Reis Couto, projeta e concluiu a placa PORTUGAL, que baptiza rua no Fox Point.

E em projeto prestes a concluir teremos dentro em breve uma chapa de matrícula para carros com o distintivo do Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas em Rhode Island.

Adida da Segurança Social na Embaixada em Washington vem a Rhode Island esclarecer sobre pensões em Portugal



Portugal em Providence e, como não há requisitos de residência, podem participar portugueses moradores noutras áreas consulares.

Portugal e os Estados Unidos têm um acordo de segurança social e os indivíduos que tiverem créditos de segurança social nos Estados Unidos e em Portugal, poderão ser elegíveis para benefícios de um ou de ambos os países.

Ana Relvas atua como mediador no tratamento de questões entre os membros da comunidade portuguesa e a Segurança Social portuguesa, facilitando o acesso a informação relevante sobre os seus direitos e obrigações.

Nessa qualidade, ela pode fornecer informações relevantes sobre a elegibilidade à Segurança Social, incluindo reforma, benefícios por invalidez e pensões de sobrevivência.

Ana Relvas pode ser contactada através da Embaixada de Portugal em Washington ou qualquer um dos Consulados nos EUA.

Poderá ser também contactada diretamente através do email Adido-SS-EUA@seg-social.pt ou através do telefone 973-643-2328.

Ana Relvas, adida da Segurança Social na Embaixada de Portugal em Washington, que serve de ligação entre a comunidade portuguesa e o sistema de Segurança Social português, estará em Rhode Island esta semana para ajudar os portugueses a saber mais sobre os benefícios de pensões que lhes são disponibilizadas.

Na sexta-feira, 24 de maio, realizará uma conferência às 18h. no Salão Mariense da Irmandade do Espírito Santo, localizado em 846 Broadway, East Providence.

No sábado, 25 de maio, realizará evento semelhante, às 11h, no Clube Juventude Lusitana, 10 Chase St., Cumberland.

Os eventos são apoiados pelo Vice-Consulado de



Matrícula de viatura comemorativa das celebrações do Dia de Portugal em RI.



Na Assembleia Legislativa Estadual de Rhode Island em Providence: o deputado Thomas E. Noret, Daniel da Ponte e esposa Márcia Sousa da Ponte, José Francisco Costa e esposa Lurdes Costa, Ana Isabel dos Reis Couto, Al Nunes, Liliana Bolarinho e a senadora Jessica de La Cruz.

COMUNIDADES

Augusto Pessoa
Repórter / Fotógrafo
Tel. 401-837-7170
Email: pessoaptimes@gmail.com



Orlando Mateus, mentor do projeto Portugal Parkway, no Indian Point Park em Fox Point, Providence, com o embaixador de Portugal em Washington, DC, Francisco Duarte Lopes, no momento do desceramento da placa.

wjfd.com

97.3 FM Desde 1975 50.000 watts

A maior rádio Portuguesa da América do Norte

Integrado nas celebrações do Dia de Portugal, Camões e Comunidades Portuguesas em Rhode Island

Miss Dia de Portugal/RI 2024, uma iniciativa coroada do maior êxito e juventude

Eva Franco, Miss Dia de Portugal/RI/2024 (Clube Juventude Lusitana), Serena DaRosa, Miss Junior Dia de Portugal/RI/2024 (Sportinguistas/Clube Juventude Lusitana), Júlia Martins, Miss Juvenil Dia de Portugal/RI (Clube Sport União Madeirense)

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Realizou-se no passado domingo, no Clube Juventude Lusitana, em Cumberland, o certame Miss Dia de Portugal/RI/2024, integrado nas celebrações do Dia de

Portugal/RI 2024, que movimentou a juventude lusa nascida nos EUA e aqui temos uma aposta imediata em manter a nossa etnia.

(Continua na página seguinte)



Eva Franco, Miss Dia de Portugal/Rhode Island 2024 na categoria de séniores, sendo também vencedora na categoria de Miss Fotogénica.



Serena da Rosa, Miss Junior Dia de Portugal/RI 2024, com Júlia Martins, Miss Juvenil Dia de Portugal/RI 2024 representando o Clube Sport União Madeirense, de Central Falls, e Eva Franco, Miss Dia de Portugal/RI 2024 (séniores) representando o Clube Juventude Lusitana.



O folclore teve o seu espaço no certame Miss Dia de Portugal/RI 2024.



Suzette Marques, Stephanie Benevides e James Ferreira, presidente das celebrações do Dia de Portugal/RI 2024.

CLUBE JUVENTUDE LUSITANA

10 Chase Street, Cumberland, RI - Tel. 401-726-9374



Se esgotamos a Feijoada no Festival de Gastronomia integrado nas celebrações do Dia de Portugal é porque gostaram.

Venha experimentar a nossa gastronomia. Todas as sextas-feiras

Parabéns Eva Franco eleita Miss Dia de Portugal/RI 2024 em representação do Clube Juventude Lusitana. Sentimo-nos honrados e agradecemos a preferência da organização das celebrações do Dia de Portugal/RI para a realização do certame Miss Dia de Portugal, que se revestiu do maior êxito no passado domingo.

Agradecimentos extensivos a Suzette Vieira Marques coordenadora da iniciativa pelo brilho alcançado.

Convidamos sócios e comunidade em geral a tomar parte na Romagem do Memorial Day ao Cemitério do Monte Calvário pelas 9:00 da manhã do Dia 27 de Maio de 2024.

Miss Dia de Portugal/Rhode Island 2024 foi êxito

(Continuação da página anterior)

Na nossa responsabilidade iniciada em 1982 já se somam 42 anos do certame Miss Dia de Portugal, que nos últimos anos tem estado entregue à responsabilidade de Suzette Vieira Marques e que este ano foi buscar a ajuda de Stephanie Benevides, dançarina de folclore que escolheu para abertura do certame precisamente aquela colorida manifestação cultural a dispor bem os presentes na sua maioria familiares das concorrentes.

Ouviram-se os hinos. Deram-se a conhecer as concorrentes, que no nosso trabalho de promoção e preservação passamos a apresentar.

Miss Mini Juvenil: Júlia Martins, Miss Clube União Madeirense;

Scarlett Gaspar, Miss União Portuguesa Beneficente; Chloe Gaspar, Miss União Portuguesa Beneficente; Camila Heney, Miss Bev Voyage/Grass Guys Landscaping. Miss Junior, Serena da Rosa, Miss Sportinguista de RI; Sabrina Bordalo, Miss Accurate AutoCenter, Miss Dia de Portugal. Mariah Ross, Miss Piri Piri Kitchen. Nikki Bordalo, Miss Jorge's Auto Sales. Eva Franco, Miss Clube Juventude Lusitana.

E de acordo com o programa surgiu o talento. Cada concorrente fez o seu melhor. E o júri ia tirando notas e dando pontos.

Seguiu-se o desfile em traje de cerimónia e a resposta a pergunta do mais variado tipo.

Seguiu-se uma rifa, como forma de angariar uns fundos. Já estava tudo pronto, pelo que só restava esperar o resultado.



Júlia Martins, que se sagrou Miss Juvenil Dia de Portugal/RI 2024 representando o Clube Sport União Madeirense, com familiares e amigos.



Na foto acima, Ana (funcionária do Seguro Social), Sílvia (Assistência Social) e Paula (professora universitária) durante o certame Miss Dia de Portugal/Rhode Island 2024.



Na foto à esquerda, o momento em que Júlia Martins, do Clube Sport União Madeirense, de Central Falls, era coroada Miss Juvenil Dia de Portugal/RI 2024 por Fátima Ponceano.



Joaquim Borges com Júlia Martins, que representou o Clube Sport União Madeirense, Central Falls.



Júlia Martins, Miss Juvenil Dia de Portugal/RI 2024.

E finalmente Tony David, que foi mestre de cerimónias, recebia os resultados que foi ditando. E aqui temos a demonstração das claques de apoio às concorrentes, transformando o certame num curioso e alegre convívio familiar. Compreensivelmente, onde nem todas podiam ganhar. Ou melhor ao subir ao palco todas são vencedoras. E lá tivemos as famílias

(Continua na página seguinte)

CLUBE SPORT UNIÃO MADEIRENSE

46 Madeira Ave., Central Falls, RI • 401-726-9449

BBC CATERING

Fine Portuguese Cuisine

401-726-9449

401-574-5834

401-837-6777

Madeira Club

46 Madeira Ave

Central Falls, RI 02863

www.madeiraclub.org

O Clube Sport União Madeirense e a BBC Catering vêm por este meio dar os parabéns a Júlia Martins, Miss Juvenil Dia de Portugal RI 2024. Desempenhou brilhantemente o seu papel o que lhe valeu ainda People Choice e Miss Fotogénica. Cozinha aberta sextas e domingos.



Michael Albuquerque, Adolfo Sales, John Almeida, Paulo Almeida, Rob Hornanski, Diana Hornanski, Carlos Bordalo e Al Cardoso. Na foto ao lado, Teresa Sales.

Miss Dia de Portugal/RI 2024, um festival de beleza, cor e portugalidade

(Continuação da página anterior)

Borges, onde a Ana, a Sílvia e Paula eram muitos. Mesmo muitos. Não se cansavam de apoiar a Júlia Martins, que viria a ser coroada Miss Mini Juvenil e que acumulou com a votação de "People Choice" e Miss Fotogénica.

Serena daRosa era mais uma jovem a fazer saltar as pessoas das cadeiras. A tia Noélia comandava o grupo, onde até esteve o Dr. Paulo da Rosa que veio apoiar a filha. E já que vem a talhe de foice, convém recordar que foi o dr. Paulo daRosa que tratou dos dentes de Teresa Agonia, que chegou a ser candidata a Miss América.

Mas a beleza de Serena daRosa, além de Miss Junior, ainda lhe valeu a



Serena da Rosa, Miss Junior Dia de Portugal/RI 2024, representando o Clube Juventude Lusitana.

distinção de Miss Fotogénica.

Eva Franco era a representante do Clube Juventude Lusitana. O que sig-

nifica que tinha a maior claque de apoio. Foi nomeada Miss Dia de Portugal, sob grande apoio

(Continua na página 16)



Nas fotos acima e abaixo Serena da Rosa, Miss Junior Dia de Portugal/RI 2024, sendo também consagrada Miss Fotogénica, com familiares, vendo-se na foto acima, o pai, Paulo da Rosa, o conhecido médico dentista de Rhode Island.



Saudamos todas as jovens que concorreram ao concurso Miss Dia de Portugal no passado sábado no Clube Juventude Lusitana em Cumberland!

Nós tratamos de todos os problemas dentários da sua família usando o *mais moderno equipamento e tecnologia.*

OS SERVIÇOS PROVIDENCIADOS INCLUEM O SEGUINTE:

- Limpezas
- Tratamento Periodontal (gengiva)
- Chumbos (*prateado ou branco*)
- Terapia de obstrução do canal radicular (*root canal*)
- Extracções
- Dentaduras postiças parciais ou completas
- Coroas e pontes
- Branqueamento dos dentes
- Restauração de implantes

Aceita-se a maioria dos seguros

Emergências são vistas no mesmo dia (dentro das horas de funcionamento do consultório)

Paulo J. DaRosa, D.D.S

490 High Street
Cumberland, RI (Suite 1)

401.722.2699

Telefone agora e marque uma consulta com a nossa equipa amigável e cortês.

Falamos Português.

FESTAS DO ESPÍRITO SANTO DOS AMIGOS DA TERCEIRA

19 de Maio a 26 de Maio

DOMINGO, 19 DE MAIO

1:00 Enfeitar dos bezerros
2:00 Pézinho do Bezerro Cantadores: José Plácido, José Moniz, José Soares, Eduardo Araújo, Victor Santos. Cantoria ao desafio e desgarrada. Recitação do terço.

SEGUNDA-FEIRA, 20 DE MAIO A QUARTA-FEIRA, 22 MAIO

Terço e palestra pelas 7:00 pelo cónego Jacinto Bento, ilha Terceira, que preside a todas as cerimónias religiosas a partir de terça-feira.

QUINTA-FEIRA, 23 DE MAIO

Terço e pelas 6:00 da tarde. Jantar de molho de ferçura e carne guisada oferecida a todos os presentes. Cantoria ao desafio e desgarrada.

SEXTA-FEIRA, 24 DE MAIO

Terço pelas 5:30 PM.
Noite Açoriana. Aperitivos. Jantar de alcatra, chicharos, feijoada, sobremesa e café. Entretenimento com Emily, vinda da Califórnia.
Prémios Nove Estrelas. Admissão: \$40 dólares.

SÁBADO, 25 DE MAIO

10:00 AM - Bênção e distribuição de pensões.
Ofertas a benfeitores. Ofertas para as 9 ilhas dos Açores
1:00 PM - Torneio de Golfe no Acushnet River Valley, Acushnet, Mass.
Jantar de atribuição de prémios para jogadores. \$125 dólares por jogador. Para reservas contactar o presidente Hélio Pereira.

DOMINGO, 26 DE MAIO

10:30 AM - Missa no Centro Comunitário Amigos da Terceira. Cortejo e distribuição do bodo de pão e vinho. Jantar de função após o bodo. Concerto pela banda Nova Aliança. Atuação do Rancho Folclórico de Santo António. Exposição de carros de toldo. Atuação de Emily, vinda da Califórnia.
As festas encerram com a recitação do terço.



CENTRO COMUNITÁRIO AMIGOS DA TERCEIRA

55 Memorial Drive, Pawtucket, RI - Tel. 401-722-2110



A direção vem por este meio agradecer a todos os benfeitores que contribuíram para a festa e suas obras de caridade.



Dois salões para todas as atividades
Cozinha aberta todas as quintas e sextas-feiras

Phillip Street Hall, uma presença com 124 anos em East Providence

Festas do Espírito Santo, sob ameaça de chuva, brilharam num conjunto de esforços entre a comissão de festas e a direção do clube

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

As festas do Espírito Santo do Phillip Street Hall em East Providence viram a procissão depois cortejo etnográfico do bodo de leite o percurso alterado para evitar complicar o tráfego motivado pelas obras na Washington Bridge.

Sendo assim, a procissão fez um trajeto de circulação pela Taunton Avenue em direção à igreja de São Francisco Xavier.

Entre os 124 anos do Phillip St Hall surgiu aquela presença religiosa, mantendo as melhores relações ao longo de anos.

Ali celebrou-se missa de coração. A procissão foi acompanhada pela banda de Santa Isabel de Bristol, que tem-se mantido em atividade graças ao entusiasmo de músicos e diretores.

As festividades do Phillip Street Hall foram um conjunto de esforços da comissão de festas, presidida por Fátima Morgado e constituída por Estrela Pacheco, Maria José Nóbrega, Fátima Machado, Filomena Cleveland, Gina Cunha e Garce Mota. E da direção do clube presidida por Orlando Machado.



Uma das mordomias da Irmandade do Espírito Santo do Phillip Street Hall em East Providence, na procissão de coração.



A rainha da Irmandade do Espírito Santo do Phillip Street Hall, Felícia Coelho, durante a procissão.



As fotos documentam diversas passagens da procissão do passado domingo das festas da Irmandade do Divino Espírito Santo do Holy Ghost Beneficial Brotherhood of Rhode Island, mais popularmente conhecido por Phillip Street Hall em East Providence, as festas que dão início ao ciclo de festividades à Terceira Pessoa da Santíssima Trindade nesta região.



José de Sousa e Stephanie de Sousa durante o bodo de leite da festa do Espírito Santo do Phillip Street Hall em East Providence.



Festa da Irmandade do Espírito Santo Phillip Street Hall, East Providence



Corpos diretivos do Phillip Street Hall presididos por Orlando Machado



A comissão de festas do Phillip Street Hall presidida por Fátima Morgado, durante a procissão do passado domingo.



A Quarta Dominga da Irmandade do Espírito Santo do Phillip Street Hall.



A rainha da Irmandade do Espírito Santo do Phillip Street Hall, Felícia Coelho, com as respetivas damas, Geana Coelho e Aaliyah Couto durante a procissão da festa no passado domingo.



Joseph Paiva e esposa e a Banda de Santa Isabel na procissão de domingo.



Uma menina com a capa do Divino.



Alfredo e Susan Canejo, "Grand Marshals" no cortejo etnográfico do passado sábado.



Susan Canejo na procissão.

(Mais fotos na página 17)



Saudamos os que contribuíram para o sucesso da festa!



Orlando Machado, presidente do Phillip Street Hall com o casal Alfredo e Susana Canejo, Roberto Coelho e Ana Willis e Mário Carvalho.

Holy Ghost Beneficial Brotherhood
51 North Phillips St., East Providence, RI
Tel. 401-434-3200



Prima CARE

ao seu lado

Cuidados especializados *prestados localmente.*

Assegurar a sua saúde em primeiro lugar.

PRIMARY CARE

SPECIALTY CARE

3 WALK-IN CENTERS

RADIOLOGY & IMAGING

A Prima CARE é reconhecida como o maior prestador de cuidados médicos às comunidades do sudeste de Nova Inglaterra. Construimos a nossa reputação com uma equipa criteriosamente selecionada de mais de 160 colaboradores, diversos serviços primários e especializados, serviços de testagem abrangentes e dedicação ao seu bem estar pessoal.

A Prima CARE é suficientemente grande para todas as suas necessidades médicas, mas pequena quanto baste para cuidar de si de forma pessoal. Para assegurar que a sua saúde esteja em primeiro lugar, escolha a Prima CARE. Estamos *ao seu lado* e falamos a sério.

Prima CARE 
prima-care.com

Like us on   

FALL RIVER ★ SOMERSET ★ SWANSEA ★ TIVERTON ★ WESTPORT

**SÃO VALORES MENSAIS
EM UM CARTÃO PARA
COMPRAR COMIDA.
2024 ESTÁ
MELHORANDO.**

Saiba se você se qualifica para o SNAP.

**GettingSNAP.org/pt
1.800.645.8333**





Saturday/ Sabado

- 17h00 - BARRACAS ABREM COM COMES E BEBES
- 17h30 - MÚSICA COM DJ ROCK THE MIKE
- 18h00 - ETERNA LUZ
- 19h00 - GAITAS DE NOSSA TERRA
- 19h30 - CONJUNTO LEGACY
- 20h30 - RANCHO FOCLÓRICO DE CRANSTON
- 21h00 - LUZ ESTRELA
- 23h00 - FESTA TERMINA

Sunday / Domingo

- 12h00 - REGISTO E PREPARAÇÃO DE PARADA
- 14h00 - CERIMÔNIAS NA CASA DO ESTADO
- 15h00 - PARADA SAI
- 16h00 - ATUAÇÃO DAS BANDAS FILARMONICAS
- BANDA CLUBE JUVENTUDE LUSITANA
- BANDA SENHORA do ROSÁRIO
- BANDA SANTA ISABEL
- 17h00 - RANCHO FOCLORICOS
- RANCHO FOCLÓRICO DO SANTO ANTONIO
- CLUBE SOCIAL PAWTUCKET
- CLUBE JUVENTUDE LUSITANA
- 18h00 - ARLINDO ANDRADE
- 19h00 - JORGE FERREIRA
- 20h30 - PROCESSÃO DA TOCHA
- 21h00 - FESTA TERMINA



Vovó Brito
Mestre de Cerimônias



Berta Cunha
Mestre de Cerimônias



COMUNIDADES PORTUGUESAS

fundação

LUSO-AMERICANA PARA O DESENVOLVIMENTO



Day of Portugal

www.ridayofportugal.org



50/50 RAFFLE DONATION \$10.00
 Sunday June 9, 2024 @ 9:00pm
 Proceeds to support RIDOP festival and community services
 Only 1000 tickets are to be printed. Winner does not need to be present to win. Prize will be 50% of total actual sales. Winner is responsible for all applicable taxes. Must be 18 years of age to purchase ticket. Raffle details available at www.ridayofportugal.org



Certame Miss Dia de Portugal/RI 2024: as vencedoras



Sabrina Bordalo, Miss Júnior representando o Accurate Auto Center, vencedora do "People Choice", com Serena da Rosa, que se sagrou Miss Junior Dia de Portugal/RI 2024 e ainda Miss Fotogénica, representando Os Sportingistas do Clube Juventude Lusitana.



Serena da Rosa, Miss Junior Dia de Portugal/RI 2024, com Júlia Martins, Miss Juvenil Dia de Portugal/RI 2024 representando o Clube Sport União Madeirense, de Central Falls, e Eva Franco, Miss Dia de Portugal/RI 2024 (séniores) representando o Clube Juventude Lusitana.



Miss Dia de Portugal/RI 2024

(Continuação da página 10)

coroando o seu trabalho.

E para concluir:

People Choice: Júlia Martins, Sabrina Bordalo, Nikk Bordalo

Miss Fotogénica: Júlia Martins, Serena DaRosa, Eva Franco.



Júlia Martins, Miss Juvenil Dia de Portugal/RI 2024.



Na foto acima, as jovens concorrentes ao concurso Miss Dia de Portugal/RI 2024.

Na foto à direita, a jovem Nikki Bordalo, que representava o Jorge's Auto e que foi uma das vencedoras na categoria de "People Choice".

Na foto à esquerda, Eva Franco, que se sagrou Miss Dia de Portugal/Rhode Island 2024 na categoria de séniores, sendo também vencedora na categoria de Miss Fotogénica. Na foto abaixo, Júlia Martins na prova de talento.



Cortejo etnográfico e bodo de leite da Irmandade do Espírito Santo do Phillip Street Hall



Despensa Mar e Terra USA, Vila de Rabo de Peixe no bodo de leite.



A comissão de festas da Irmandade do Espírito Santo do Phillip Street Hall, de East Providence no bodo de leite: Fátima Morgado, Estrela Pacheco, Maria José Nóbrega, Fátima Machado, Filomena Cleveland, Gina Cunha e Grace Mota.



Orlando Machado, presidente do Phillip Street Hall e corpos diretivos.



No bodo de leite: a rainha Felícia Coelho com as damas Geana Coelho, Aaliya Coelho e Camile Coelho.



Na foto acima um músico da Banda Senhora da Conceição Mosteirensense durante o cortejo etnográfico sábado integrado na festa da Irmandade do Espírito Santo do Phillip Street Hall. Na foto à esquerda, os mordomos da Irmandade do Espírito Santo do Phillip St. Hall: Roberto e Cláudia Coelho no bodo de leite.



COMISSÃO DE FESTAS DO PHILLIP STREET HALL East Providence, RI

Saudamos todas as pessoas que contribuíram de uma forma ou de outra, para o sucesso de mais uma edição das festas da Irmandade do Espírito Santo! Bem hajam!

Com Leslie Ribeiro Vicente a manter-se como diretora executiva

Délia DeMello é a nova presidente da direção da Discovery Language Academy

- Danny Alberto e Michal Tavares, vice-presidentes, Jennifer Cardoza, secretária e Sue Whitney tesoureira, constituem o restante quadro diretivo
- Festa de graduação da classe 2024 tem lugar dia 14 de junho no Clube dos Pescadores

Délia DeMello, colaboradora do Portuguese Times com a sua apreciada coluna dedicada a questões de Segurança Social, é a nova presidente (“chair person”) da Discovery Language Academy.

Danny Alberto, vice-presidente, Michael Tavares, segundo vice-presidente, Jennifer Cardoza, secretária e Sue Whitney, tesoureira, são os restantes elementos do corpo diretivo desta escola portuguesa cujas aulas funcionam no DeMello International Center, no centro da cidade de New Bedford.



Danny Alberto, vice-presidente da DLA.

ensino para além da língua portuguesa, do espanhol e inglês para crianças e adultos e ainda o programa Inglês como Segunda Língua (ESL), é caso único nas escolas portuguesas, cujo impacto positivo junto da comunidade desta região tem sido reconhecido aos níveis municipal e estadual, com distinções atribuídas por governadores de MA (Charles Baker e pela atual governadora Maura Healey), pela sua ação dinamizadora na implementação de programas de verão de línguas e cultura, que permite aos



Jennifer Cardoza, secretária da DLA.



Délia DeMello, presidente da direção da Discovery Language Academy.



Michael Tavares, 2º vice-presidente da DLA.



Sue Whitney, tesoureira da DLA.

Délia DeMello, açoriana da ilha de São Miguel (Lagoa), que se tem destacado no Departamento do Seguro Social, pertencendo ao quadro diretivo da escola, conseguindo a eleição para presidente ao obter mais votos que o outro concorrente, Carlos Pinhanços, ativo elemento da comunidade portuguesa desta região e que tem estado ligado a comissões organizadoras das celebrações do Dia de Portugal em New Bedford.

A Discovery Language Academy, a escola portuguesa de New Bedford com várias valências no

alunos de todas as escolas matriculem-se gratuitamente educando-lhes a língua e cultura, aulas de natação, nutrição saudável, demonstrações de culinária e aulas de Yoga proporcionadas pela New Bedford Wellness, entre outras atividades e oportunidades que visam o crescimento económico e valorização da comunidade.

Para além disso, de referir a assinatura de protocolos que visam a promoção da língua e literatura portuguesas. Um deles, no âmbito da parceria entre o Camões, I.P. e a Porto Editora, como por exem-

plo o ensino de português à distância na plataforma digital “Português Mais Perto”.

Com o aproveitamento das novas tecnologias, de referir também, em abril do ano passado, a criação de um novo espaço de aprendizagem e de



Leslie Vicente, diretora executiva da Discovery Language Academy, New Bedford.

oferta de novas oportunidades que dá pelo nome de HUB 128, utilizando a mais recente tecnologia de computador, audio e reunião virtual, um espaço de encontro disponível ao público para ajudar a promover o treino educacional e profissional, aquisição de idiomas e compreensão e intercâmbio cultural e que teve o apoio da Bridgewater State University e do DeMello International Center.

Leslie Ribeiro Vicente, que tem desempenhado desde 2016 papel relevante como diretora executiva, reconhece que esta escola tem crescido ao longo dos anos superando até as expectativas iniciais.

“Neste momento temos 263 alunos aos vários níveis no ensino de português, espanhol e Inglês como Segunda Língua (ESL), com alunos em aulas presenciais e remotas de vários estados nos EUA, designadamente Califórnia, Flórida, Illinois, Virginia, Washington, Arizona, Texas, Colorado, Pennsylvania, New York, Connecticut, Rhode Island

e áreas norte de Massachusetts e realmente tem excedido as nossas expectativas, de tal forma que tem-se registado um aumento na ordem dos 465 por cento desde o momento em que assumi o cargo de diretora executiva”, sublinha Leslie Vicente, que adianta o papel importante no que se refere a apoios que são fundamentais para a sustentabilidade da escola e respetivos programas.

“Temos tido apoios do sector bancário, nomeadamente do BayCoast Bank e de firmas como a Ever-source, e agências como a United Way e SouthCoast Community Foundation e isto permite-nos encarar o futuro com otimismo oferecendo oportunidades educacionais a todos aqueles que frequentam as nossas aulas a diversos níveis, nomeadamente alunos imigrantes no programa ESL, pois que temos alunos de vários países da América do Sul e América Central”, refere a diretora executiva da DLA, que se mostra muito satisfeita pela eleição do novo quadro diretivo presidido por Délia DeMello.

“Posso dizer que a Délia torna-se na primeira mulher a ser eleita “chair person” desta escola e para além disso, temos nos quadros gente dinâmica e jovem como o empresário Michael Tavares, que tem filho a frequentar a nossa escola, e os próprios Danny Alberto e Jennifer Cardoza, respetivamente vice-presidente e secretária, foram alunos desta escola, eles que são pais cujos filhos já frequentam também a nossa escola”, salienta Leslie, adiantando que a nova direção assume a posse oficialmente a

1 de julho.

Entretanto a Discovery Language Academy, no intuito de procurar servir cada vez mais a comunidade, deu início ao processo de elegibilidade na busca de acreditação institucional junto da “Commission on English Language Program Accreditation (CEA)” no ensino de inglês como segunda língua a vários níveis (jovens e adultos), línguas estrangeiras, como o Português e o Espanhol obedecendo a um conjunto de regras que estarão na origem de revisão de estatutos da própria escola.

“Já temos a aprovação da CEA e em breve seremos uma escola certificada no ensino de Inglês como Segunda Língua (ESL) nesta região, o que nos permite receber fundos públicos não só a nível estadual como também a nível federal, o que é na realidade uma excelente oportunidade para a Discovery Language Academy”, refere Leslie Vicente.

Festa de graduação a 14 de junho

Entretanto, a DLA realiza a festa de graduação da classe de 2024 dia 14 de junho (uma sexta-feira) no Clube dos Pescadores em New Bedford. O evento, com início pelas 6:00 da tarde, consta de jantar e entretenimento.

Os interessados em participar devem contactar a escola pelo telefone 508-997-8295 ou ainda através do email: lvicente@discoverylanguageacademy.org

• F.R.

Distinção para Sunshine Menezes

Sunshine Menezes, da Universidade de Rhode Island, trabalha em pesquisa científica há quase 20 anos e, embora sejam apenas duas décadas, já está obtendo reconhecimento em Rhode Island pelo seu trabalho para proteger a saúde da água para os habitantes de Rhode Island.

Menezes é diretora do Metcalf Institute da URI, o departamento de ciência de recursos naturais da URI, e foi agora distinguida com o prémio da Clean Water Action.

Durante o mandato de 17 anos de Menezes como diretora executiva do Metcalf Institute da URI, o instituto tornou-se um centro internacional para a promoção da comunicação científica.

Restaurantes de East Providence vão ter esplanadas

Os donos de restaurantes de East Providence fazem planos para aproveitar a chegada do verão para servir mais refeições ao ar livre que ajudem a enfrentar a crise da diminuição do movimento comercial provocada pelo encerramento parcial da Ponte Washington.

O Conselho Municipal de East Providence aproveitou a proposta do mayor Bob DaSilva para expandir as oportunidades de refeições ao ar livre permitindo que os restaurantes adicionem até 20 lugares ao ar livre.

Os restaurantes, no entanto, precisarão aderir a uma série de padrões de segurança, incluindo a instalação de barreiras contra acidentes de carro.

Sarah Arruda na associação das secretárias municipais

Sarah Arruda, secretária municipal de Dartmouth, juntar-se-á às fileiras de 111 outras secretárias municipais depois de receber a designação de secretária municipal certificada de Massachusetts. Esta designação é concedida anualmente pela Massachusetts Town Clerks Association. Arruda, que é secretária municipal de Dartmouth há pouco mais de 3 anos, receberá um distintivo e um certificado durante uma conferência a realizar dia 6 de junho.

Arruda frequentou vários cursos e passou no teste de aptidão sobre leis gerais de Massachusetts. Além de membro da Massachusetts Town Clerks Association, Arruda é membro da Tri-County Clerks Association, que inclui os condados de Bristol, Norfolk e Plymouth.

Ajuda humanitária de Portugal para o Brasil

A Embaixada do Brasil em Portugal anunciou, dia 17, a partida de um avião da Latam, com destino a São Paulo, que leva um primeiro carregamento de ajuda humanitária para o Rio Grande do Sul.

“Partiu hoje, (...) às 9:50, de Lisboa, o voo (...) com destino a São Paulo, contendo um primeiro lote de carregamento humanitário de cerca de 300 kg, [espaço cedido pela Latam na aeronave] de bens doados pela comunidade brasileira em Portugal e por cidadãos portugueses, destinado às vítimas das enchentes no Rio Grande do Sul”, divulgou a embaixada na rede social Instagram.

Neste primeiro carregamento foi, segundo a embaixada, dada prioridade ao envio de roupas de inverno, como casacos, edredons e cobertores, por causa das baixas temperaturas registadas no sul do Brasil.

Pelo menos 152 pessoas morreram e 104 continuam desaparecidas devido às inundações que se fazem sentir no sul do Brasil, indicou a Defesa Civil, em novo balanço. De acordo com as autoridades regionais, cerca de 615 mil pessoas estão desalojadas.

O estado do Rio de Grande do Sul, que faz fronteira com a Argentina e o Uruguai, vive a situação mais dramática, com 151 mortos, 90% dos municípios afetados e 2,1 milhões de pessoas afetadas. Com uma população total estimada em 11,3 milhões de habitantes, cerca de 615.000 pessoas foram obrigadas a abandonar as suas casas e estão agora a refugiar-se em abrigos improvisados, dependentes de donativos ou em casa de amigos ou familiares.

No estado vizinho de Santa Catarina foi registada uma morte e em Porto Alegre, capital do Rio Grande do Sul, as águas começam a baixar depois de dois dias sem chuva e o rio Guaíba, que desde 03 de maio provoca inundações no centro da cidade, desceu abaixo dos cinco metros.

Pintores recriam rota de refugiados de Aristides de Sousa Mendes

Três pintores percorreram localidades entre Vilar Formoso (Almeida) e Cabanas de Viriato (Carregal do Sal), numa recriação do percurso dos refugiados ajudados por Aristides de Sousa Mendes, e, no domingo, finalizaram o quadro que iniciaram junto ao Museu da Paz.

“Em frente ao Museu da Paz, em Vilar Formoso, cada um de nós começou um quadro alusivo à vida de Aristides de Sousa Mendes e, no domingo, vamos terminar a pintura em frente à casa do ‘cônsul sem medo’, em Cabanas de Viriato”, disse Aires Santos.

Em declarações a agência Lusa, dia 16, este pintor natural do concelho de Nelas disse que para o projeto “Da fronteira da Paz à Casa do Passal” convidou António Dias e Nelson Santos, “os companheiros do costume, que alinham em todos os desafios” de pintura.

No dia 20 de abril, em frente ao Museu da Paz, deram as primeiras pinceladas na tela em branco e começaram também a pintar “pequenas tábuas em madeira, retangulares, de 12x36 centímetros”, e que têm “um enorme simbolismo”. “Representam a cama, ou o beliche, onde dormiam e também os vagões dos comboios e, depois, cada um de nós, pintou objetos pessoais, como um relógio, sapatos, uma lâmina de barbear, uns óculos, algo que transportavam”, explicou.

Depois de Vilar Formoso, os pintores pararam em locais do distrito de Viseu, “porque infelizmente o tempo é curto e o objetivo era terminar o percurso antes da inauguração da Casa-Museu” de Aristides de Sousa Mendes, agendada para dia 19 de julho. Assim, marcaram presença em Mangualde no feriado do Dia do Trabalhador, em 01 de maio, e no dia 04 desdobraram-se por Canas de Senhorim e Lapa do Lobo, ambas freguesias do concelho de Nelas.

No domingo, encerraram a rota em Cabanas de Viriato, Carregal do Sal, com saída “num carro antigo, da época”, da estação de comboios de Oliveirinha, a cerca de cinco quilómetros da sede da junta, onde se instalaram a pintar. “Nas localidades onde estivemos usámos roupas daquela altura e tentámos recriar as vivências até nas refeições simples e humildes que fizemos em comunidade, de quem escutámos histórias de refugiados”, contou.

Aires Santos disse que ouviram “descendentes de pessoas que ajudaram refugiados de diversas formas, no acolhimento com água e pão, que era muito famoso, ou mesmo uma sopa”, o que revelou ser “uma experiência incrível” concretizar o projeto.

Os quadros, assim como “algumas das tábuas”, adiantou Aires Santos, ficarão em exposição até ao final do mês de maio, na sede da Junta de Freguesia de Cabanas de Viriato, situada à frente à Casa do Passal.

Europeias: Portugueses vão poder votar a 08 e 09 de junho em qualquer parte do mundo

Os eleitores portugueses vão poder votar no dia das eleições para o Parlamento Europeu, 09 de junho, em qualquer parte do país, ou também na véspera, se estiverem no estrangeiro, anunciou a Comissão Nacional de Eleições (CNE).

O chamado voto em mobilidade é a grande novidade deste ato eleitoral e significa que “qualquer pessoa vai poder votar em qualquer sítio do mundo, onde houver uma mesa de voto”, explicou João Almeida, da CNE.

No estrangeiro, as mesas de voto funcionam nas instalações diplomáticas portuguesas, no dia 08 e no dia 09, até às 20:00 de domingo em Lisboa.

Os cidadãos não têm de informar previamente ou fazer uma inscrição para irem votar fora da sua mesa de voto habitual, ou seja, basta aparecer num local de votação.

Esta medida procura combater a abstenção numa data que coincide com um fim de semana prolongado, devido ao feriado nacional de 10 de junho, ou mesmo com férias, já que em Lisboa há também o feriado municipal no dia 13.

O Portal do Eleitor na Internet vai disponibilizar uma georreferenciação das mesas de voto, informando, por exemplo, qual é a mais próxima do local onde se encon-

tra o eleitor, bem como uma indicação dos tempos de espera.

Esta votação é possível graças à desmaterialização dos cadernos eleitorais, fazendo-se a comunicação via ‘online’ de que o eleitor votou, num processo muito rápido e seguro, segundo a CNE, que afasta riscos de roubo de dados.

Mantém-se, como em atos eleitorais anteriores, o voto antecipado, com inscrição prévia, decorrendo uma semana antes, dia 02 de junho. Mas, se o eleitor que se tiver inscrito, não votar nesse dia, pode fazê-lo no dia 09.

A abstenção em Portugal nas últimas eleições europeias, em maio de 2019, foi a mais alta registada no país, 68,6%, um resultado que representantes do Parlamento Europeu e da Comissão Europeia em Portugal classificaram como “frustrantes” e “dolorosos”, até porque foram contra a tendência registada nos restantes Estados-membros.

As eleições para o Parlamento Europeu, em que os eleitores dos 27 Estados-membros escolhem os 720 deputados, decorrem entre 06 e 09 de junho. Em Portugal, a votação está marcada para dia 09, escolhendo-se os 21 representantes nacionais no hemiciclo europeu.

Países da UE dão ‘luz verde’ a “reforma histórica” de gestão migratória

O Conselho da União Europeia (UE) adotou a “reforma histórica” das regras europeias para migração e asilo, dando a ‘luz verde’ final para avançar com “uma partilha justa dos encargos entre os Estados-membros”.

Ao todo, foram adotadas 10 atos legislativos que reformam o quadro europeu de gestão do asilo e da migração, e que os países têm agora dois anos para pôr em prática, um processo com o apoio da Comissão Europeia, que irá delinear um plano comum de assistência aos países.

O aval surge depois de, em meados de abril passado e

após quatro anos de discussões, o Parlamento Europeu ter aprovado a vasta reforma da política de migração e asilo da UE, que prevê o combate à imigração ilegal e uma solidariedade obrigatória entre os Estados-membros.

Previsto está o controlo reforçado das chegadas de migrantes à UE, transferências mais rápidas dos que não têm direito a asilo e um mecanismo de solidariedade obrigatório em benefício dos Estados-membros sob maior pressão migratória.

Vistos CPLP com mais exigências Lusófonos vão poder optar por outro visto

Os cidadãos lusófonos que pretendam entrar em Portugal com um visto CPLP vão ter de comprovar meios de subsistência até arranjam trabalho, mas se quiserem podem optar por outro visto, que permita a circulação na Europa.

De acordo com o secretário de Estado das Comunidades Portuguesas, José Cesário, a entrada em Portugal de imigrantes da CPLP vai ser “mais exigente”.

No visto para a procura de trabalho, “a pessoa vai ter de demonstrar que tem condições para subsistir em Portugal enquanto andar à procura de trabalho”, disse.

Por outro lado, os vistos CPLP vão deixar de se sobrepor a todos os outros. Para José Cesário, “o facto de [um cidadão] vir de um país CPLP não terá de obrigar um cidadão a ficar sempre com um visto CPLP”.

O facto de os portadores de Autorização de Residência CPLP não poderem circular na União Europeia é uma “queixa absolutamente recorrente” destes imigrantes.

A CPLP integra Portugal, Cabo Verde, Brasil, Timor-Leste, Guiné-Bissau, Guiné Equatorial, São Tomé e Príncipe, Angola e Moçambique.

Aeroporto: Governo escolhe Alcochete

O Governo aprovou a construção do novo aeroporto da região de Lisboa em Alcochete, seguindo a recomendação da Comissão Técnica Independente (CTI).

“O Governo decidiu aprovar o desenvolvimento do novo aeroporto de Lisboa com vista à substituição integral do Aeroporto Humberto Delgado no campo de tiro de Alcochete e atribuir-lhe a denominação de Aeroporto Luís de Camões”, anunciou, dia 14, Luís Montenegro,

numa declaração ao país, após uma reunião extraordinária do Conselho de Ministros.

A CTI publicou no dia 11 de março o relatório final da avaliação ambiental estratégica do novo aeroporto, mantendo a recomendação de uma solução única em Alcochete, a mais vantajosa, ou Vendas Novas, apontando ainda que Humberto Delgado + Santarém poderia ser uma solução transitória.

Luso-americanos mergulham na cultura portuguesa

Doze luso-americanos iniciaram sábado uma visita de duas semanas a Portugal, numa iniciativa que pretende criar oportunidades de liderança através de um mergulho ao passado, presente e futuro da cultura de Portugal, anunciou o promotor.

Iniciativa do Programa Heritage Portugal do Conselho de Liderança Luso-Americano (PALCUS), esta “imersão em Portugal” promoveu visitas a alguns dos locais típicos de Lisboa, como o Chiado, a zona de Belém, com passagem pelo Mosteiro dos Jerónimos e a Torre de Belém.

Os jovens, com idades entre os 18 e os 35 anos, participarão num encontro na Universidade Católica sobre “Portugal hoje - sociedade, política e economia”, no qual estará presente a embaixadora dos Estados Unidos em Portugal, Randi Levine.

Óbidos, Batalha, Fátima, Coimbra, Porto e Açores farão igualmente parte do roteiro deste grupo durante a sua estadia em Portugal, a qual pretende “gerar novas ideias para o futuro da cultura luso-americana, incitar a cria-

tividade e a conectividade entre os participantes e ser o catalisador para o investimento das gerações futuras”.

Segundo a organização PALCUS, o Programa Heritage promove “novas ideias, criatividade, investimento, conectividade e oportunidades para os anos e gerações vindouros”.

Fundado em 1991 por um grupo de luso-americanos com o objetivo de “criar uma voz nacional única que defendesse os interesses dos luso-americanos nos Estados Unidos”, o PALCUS defende “o estabelecimento e a manutenção de canais de comunicação entre o Governo da república portuguesa, através da Embaixada de Portugal em Washington, e a delegação do Congresso dos Estados Unidos, que representa as comunidades luso-americanas”.

Uma das iniciativas da organização é a pesquisa PALCUS Index National Survey, a qual pretende “obter informações mais detalhadas sobre a comunidade de origem portuguesa nos Estados Unidos, incluindo orientação política e ligação a Portugal”.

Eleições regionais na Madeira

A campanha para as eleições regionais antecipadas de 26 de maio na Madeira arrancou, dia 12, com 14 candidaturas a disputar os 47 lugares do parlamento regional.

Eis alguns pontos essenciais sobre o sufrágio:

A crise política: Depois de, em 2019, a perda de maioria absoluta ter levado o PSD a uma coligação pós-eleitoral com o CDS-PP nas regionais madeirenses, em setembro de 2023 os dois partidos concorreram juntos. Venceram, mas falharam por um lugar a maioria absoluta, o que levou o presidente do executivo, Miguel Albuquerque, a fazer um entendimento parlamentar com a deputada única do PAN, Mónica Freitas. Ainda antes de ser votado o primeiro Orçamento do mandato, a Polícia Judiciária realizou em janeiro cerca de uma centena de buscas na Madeira, nos Açores e em vários locais do continente numa investigação envolvendo suspeitas de corrupção ativa e passiva, participação económica em negócio, prevaricação, recebimento ou oferta indevidos de vantagem, abuso de poder e tráfico de influência. Albuquerque foi constituído arguido e inicialmente recusou demitir-se, mas, cinco dias depois, com o PAN a ameaçar retirar o apoio parlamentar caso se mantivesse no cargo, acabou por fazê-lo, o que deixou o executivo PSD/CDS-PP em gestão. A operação levou à detenção do presidente da Câmara do Funchal, Pedro Calado, do líder do grupo AFA, Avelino Farinha, e do diretor executivo do grupo Socicorrea, Custódio Correia, que é também sócio de Farinha em várias empresas. Foram libertados após 21 dias, com o juiz de instrução a considerar não haver “quaisquer indícios” de corrupção. Segundo documentos judiciais, entre as suspeitas do Ministério Público (MP) estão um suposto “esquema de favorecimento dos interesses e negócios imobiliários” no âmbito da construção do projeto imobiliário Praia Formosa e um alegado favorecimento na escolha da sociedade vencedora dos concursos públicos para a organização de um festival de jazz no Funchal, em 2022 e 2023. De acordo com o MP, existe um “relacionamento privilegiado, caracterizado por uma grande proximidade e informalidade” entre Miguel Albuquerque, Pedro Calado e Avelino Farinha. É ainda referido que terão existido “interferências” de Albuquerque em matérias da esfera municipal, bem como tomadas de posição de Pedro Calado em questões de natureza regional.

Depois de ouvir os partidos e o Conselho de Estado sobre a crise política no arquipélago, o Presidente da República, Marcelo Rebelo de Sousa, decidiu em março dissolver a Assembleia Legislativa e convocar novas eleições.

Como são eleitos os deputados: O parlamento regional tem 47 assentos, eleitos por um círculo eleitoral único, que reúne os votos das duas ilhas do arquipélago – Madeira e Porto Santo. Segundo a lei, o representante da República, Ireneu Barreto, convida uma força política a formar o Governo Regional depois de ouvidos os partidos políticos representados no novo parlamento, o que só pode acontecer após a publicação dos resultados eleitorais em Diário da República.

As candidaturas: O Tribunal da Comarca da Madeira validou as 14 candidaturas apresentadas, relativas a 13 partidos únicos e uma coligação de dois partidos. Segundo a ordem do boletim de voto, já sorteada, concorrem o Alternativa Democrática Nacional (ADN), o Bloco de Esquerda (BE), o Partido Socialista (PS), o Livre (L), a Iniciativa Liberal (IL), o Reagir, Incluir, Reciclar (RIR), a CDU – Coligação Democrática Unitária (PCP/PEV), o Chega (CH), o CDS – Partido Popular (CDS-PP), o Partido da Terra (MPT), o Partido Social-Democrata (PPD/PSD), o Pessoas-Animaís-Natureza (PAN), o Partido Trabalhista Português (PTP) e o Juntos Pelo Povo (JPP).

Em relação às eleições regionais de 2023, a única diferença em termos de partidos concorrentes é o facto de PSD e CDS-PP se apresentarem em listas distintas, quando antes foram a votos coligados. No mandato que agora terminou, a Assembleia Legislativa tinha 23 deputados da coligação PSD/CDS-PP, 11 do PS, cinco do JPP e quatro do Chega, enquanto a CDU, a IL, o PAN e o BE estavam representados com um assento cada.

Eleições antecipadas: Estas vão ser as terceiras eleições regionais antecipadas na Madeira. As eleições de 2007 foram as primeiras antecipadas (a legislatura terminava em 2008) porque o então presidente do Governo Regional, Alberto João Jardim, apresentou a demissão em protesto contra a Lei das Finanças Regionais e, simultaneamente, garantiu a sua recandidatura, voltando a vencer com maioria absoluta, cenário que se repetiu em 2011. Em janeiro de 2015, Jardim demitiu-se novamente do cargo de presidente do Governo Regional, na sequência da eleição do novo líder do PSD/Madeira, Miguel Albuquerque, na segunda volta de umas eleições internas realizadas em dezembro de 2014.

A Região Autónoma da Madeira teve apenas três presidentes do Governo Regional eleitos após a revolução de 25 de abril de 1974, sendo o primeiro Jaime Ornelas Camacho (1976-1978), substituído a meio do mandato por Alberto João Jardim.

20 de maio

Dia dos Açores celebrado com sessão solene na sede do parlamento regional



No Dia dos Açores foram atribuídas 31 insígnias honoríficas açorianas, que distinguem cidadãos e entidades que se notabilizaram “por méritos pessoais ou institucionais, atos, feitos cívicos ou por serviços prestados à região”

Foto: © Governo dos Açores | Fotos: MM

O Dia dos Açores foi assinalado, na segunda-feira, na Horta, ilha do Faial, com uma sessão solene na sede da Assembleia Legislativa Regional, atribuição de condecorações e um almoço onde foram servidas as tradicionais sopas do Espírito Santo.

A sessão solene comemorativa do Dia da Região Autónoma dos Açores realizou-se na sede da Assembleia Legislativa da Região Autónoma dos Açores (ALRAA), e contou com intervenções dos representantes dos grupos parlamentares, do presidente do Governo Regional dos Açores (PSD/CDS-PP/PPM), José Manuel Bolieiro, e do líder da ALRAA, Luís Garcia.

Na cerimónia foram, ainda, atribuídas 31 insígnias honoríficas açorianas, que visam distinguir cidadãos e entidades que se notabilizaram “por méritos pessoais ou institucionais, atos, feitos cívicos ou por serviços prestados à região”.

Foram atribuídas duas insígnias autonómicas de valor, dez insígnias autonómicas de reconhecimento, duas de mérito profissional, três de mérito industrial, comercial e agrícola e 14 insígnias autonómicas de mérito cívico.

A insígnia autonómica de valor foi atribuída a Ana Luísa Pereira Luís e Francisco Manuel Coelho Lopes Cabral, antigos presidentes da Assembleia Legislativa açoriana.

Álvaro José Alves Manito, Ângelo Garcia, Francisco Cardoso Pereira de Oliveira, João Jacinto Faria Correia, José da Silva Pracana Martins (título póstumo), José Humberto Medeiros Chaves (título póstumo), Marcelo Côrrea Petrelli, Nino Moreira Seródio, Victor Câmara (título póstumo) e Zuraida Maria Almeida Soares (título póstumo) foram agraciados com a insígnia autonómica de reconhecimento.

De acordo com a proposta aprovada no parlamento açoriano, foram condecorados com a insígnia autonómi-

ca de mérito profissional o médico Gustavo Tato Aguiar Pelicano Borges e o enfermeiro Tiago Alexandre dos Santos Lopes.

A insígnia de mérito industrial, comercial e agrícola distinguiu Agostinho Coelho (título póstumo), José António Nunes Azevedo e António Aguiar.

Por mérito cívico foram agraciados Olga Maria Lopes Machado Ávila de Sousa Pacheco, Raimundo Garcia Bulcão Duarte, Raquel Ferreira Alves da Silva Santos e João Guilherme Rego Arruda (título póstumo). A mesma distinção foi entregue à Associação Promotora das Comemorações do 25 de Abril, ao Clube Desportivo Escolar do Corvo, ao Clube Desportivo Lajense, ao Grupo Folclórico das Doze Ribeiras, à Irmandade do Senhor dos Passos da Ribeira Grande, ao Judo Clube de Ponta Delgada, ao Santa Cruz Sport Club, à Sociedade Filarmónica Recreio Musical Ribeirinhense, à Sociedade Filarmónica Recreio Serretense e à Sociedade Filarmónica União Faialense.

No final da cerimónia de entrega das insígnias autonómicas, foram interpretados os hinos dos Açores e de Portugal, pelo Grupo Coral da Horta.

Após a sessão solene, as comemorações do Dia da Região dos Açores prosseguiram na cidade da Horta com o tradicional almoço das sopas em Honra do Divino Espírito Santo, no Polivalente Pedro Miguel e na Casa do Espírito Santo.

As comemorações são uma organização conjunta da Assembleia Legislativa e do Governo Regional açoriano, na sequência da instituição do Dia da Região Autónoma dos Açores, em 1980, para comemorar a açorianidade e a autonomia.

A data, feriado regional, é celebrada na segunda-feira do Espírito Santo.

Governo dos Açores pede aos EUA mais celeridade na descontaminação da Terceira

O vice-presidente do Governo Regional dos Açores, Artur Lima, disse, dia 15, que reivindicou maior celeridade no processo de descontaminação de solos e aquíferos da ilha Terceira, mas admitiu que houve “algum avanço” nos últimos três anos.

“Manifestámos que não estamos satisfeitos com a celeridade com que está a decorrer o processo”, afirmou, alegando que houve “algum avanço, em 2023, nos trabalhos que começaram de remoção de solos contaminados, mas depois foram interrompidos”.

Artur Lima falava, em declarações à Lusa, sobre a 51.ª reunião da Comissão Bilateral Permanente entre Portugal e os Estados Unidos, em que participou, dia 14, em Washington, nos Estados Unidos.

Em causa está a contaminação de solos e aquíferos na Praia da Vitória, na ilha Terceira, provocada pelo armazenamento e manuseamento de combustíveis e outros poluentes pela Força Aérea norte-americana na base das Lajes.

Identificada em 2005 pelos próprios norte-americanos, a contaminação foi confirmada, em 2009, pelo Laboratório Nacional de Engenharia Civil (LNEC), que monitoriza desde 2012 o processo de descontaminação.

Segundo o governante do executivo PSD/CDS/PPM, os norte-americanos garantiram que vão retomar em 2024 os trabalhos de descontaminação em dois locais identificados. “Já inertizaram um ‘pipeline’ [gasoduto]

e irão inertizar outro que foi descoberto, para evitar que continue a derramar e depois removerem toda a quantidade de solo contaminado. São pequenos passos que se vão dando, mas que nos deixam satisfeitos com o progresso”, adiantou.

Artur Lima vincou que “desde há três anos [quando o Governo Regional PSD/CDS/PPM tomou posse] foram dando passos significativos na descontaminação”, na ilha Terceira.

O governante disse que os norte-americanos aceitaram realizar um estudo sobre o impacto da contaminação do fluxo das águas e “estão a tomar medidas de mitigação e de remediação dos solos”.

Em matéria laboral, além de um aumento geral de 4,7% nos vencimentos de todos os trabalhadores da base das Lajes, que o vice-presidente do executivo já tinha revelado, foi encontrada uma solução para a compressão da tabela salarial.

Há vários anos que um dos sindicatos que representa os trabalhadores portugueses na base das Lajes alerta para o facto de existirem pessoas com vencimentos abaixo do salário mínimo regional.

Artur Lima garantiu que, com o acordo agora alcançado, o problema “fica resolvido por dois ou três anos” e, se a situação se repetir, há o “compromisso de voltar às negociações”.

E que tal os EUA no Festival da Canção da Eurovisão?



EXPRESSAMENDES

Eurico Mendes



Iolanda foi a representante portuguesa no Eurovisão 2024. No voto por países, a canção “Grito” recebeu 139 pontos e ficou em 7º lugar, mas nas preferências do público Portugal recebeu apenas 13 pontos, terminando ainda assim num honroso 10º lugar na classificação geral. Durante todo o seu percurso no concurso, Iolanda apelou à paz em Gaza, usando um vestido de uma marca palestina e as unhas pintadas como se fosse um keffiyeh (lenço palestino), apesar da proibição de mensagens políticas durante o evento. A portuguesa terminou a sua atuação na final do Eurovisão com a frase “A paz vai prevalecer”, em inglês. Por ironia, o voto máximo do público português foi para Israel.

pontos” do tele-voto de 12 países e tornou-se ainda o primeiro vencedor pontuado por todos os tele-votos dos países a concurso.

A primeira e única mulher a vencer duas vezes a competição foi a sueca Loreen, ganhou a primeira vez em 2013, em Lugano, com o tema “Euphoria” e a segunda em 2023 com “Tattoo”, quando o concurso se realizou em Liverpool, Reino Unido.

De acordo com as regras, como país vencedor em 2023, a Suécia foi anfitriã do concurso de 2024 que teve lugar na cidade portuária de Malmö de 7 a 11 de maio. Era a 68ª edição do festival e pode dizer-se que foi monopolizada pela contestação à participação de Israel devido à guerra em curso na Faixa de Gaza.

O conflito de longa data entre Israel e a Palestina reacendeu-se após o ataque terrorista do Hamas a Israel em 7 de outubro de 2023, em que matou 1.200 civis israelitas e levou 250 reféns, dos quais 130 permanecem retidos. A retaliação israelita já matou 32.500 palestinos e Israel também já sofreu 15.900 baixas.

Israel, recorde-se, foi o primeiro país não europeu a participar no concurso, em 1973, e ganhou quatro vezes. A participação israelita nunca esteve em causa, mas agora tornou-se polémica com representantes de nove países a pedirem à UER que vetasse a participação daquele país devido à guerra em Gaza.

Na altura, a EBU recordou que o festival é “apolítico”. No entanto, em 2022 foi decidida a expulsão da Rússia do concurso na sequência da invasão da Ucrânia. E é também caso para perguntar: se Israel concorre, porque razão a Palestina não participa? Uma explicação é porque as emissoras palestinianas não fazem parte da EBU e dada a situação política provavelmente nunca farão.

Malmö foi palco de protestos que chegaram a reunir mais de 10 mil manifestantes pró-palestinos e a polícia sueca montou uma grande operação de segurança, com efetivos policiais vindos de todo o país e reforçados por agentes da Dinamarca e da Noruega.

Embora os organizadores considerem o festival Eurovisão “apolítico”, o concurso deste ano teve, como no passado, fortes conotações políticas.

A representante de Israel, Eden Golan, 20 anos, chegou à final mas teve de alterar a versão original da sua canção “Hurricane” por se considerar que fazia alusão ao ataque do Hamas em Israel, em 7 de outubro.

No ensaio geral da final, os cantores da Irlanda, Israel, Suíça e Grécia não participaram no desfile dos países em competição.

Realizou-se dia 11 de maio a final do 68º Festival da Canção da Eurovisão 2024 e, após 36 anos de espera, a Suíça voltou a vencer com a canção “No Code” interpretada por Nemo Mettler e que teve um total de 591 pontos, à frente do concorrente da Croácia e Ucrânia, que completaram o pódio.

Festival da Canção Eurovisão, visto por centenas de milhões de pessoas em todo o mundo, é uma espécie de Olimpíadas da música promovidas pela União Europeia de Radiodifusão (EBU), formada em 1950, quando a televisão ainda estava na sua infância e uma daquelas organizações úteis que as pessoas nem sequer sabem que existe.

A EBU é uma associação sem fins lucrativos que representa 73 emissoras de serviço público em 56 países, entre as quais a RTP por Portugal. Foi fundada – entre outras razões – para fornecer imagens a todos os países membros, mas começou também a planejar transmissões diretas coletivas e, em 1953, em cadeia com a BBC, esteve envolvida na transmissão da coroação da rainha Elizabeth II, a primeira transmissão internacional de televisão.

Decorridos três anos surgiu o Festival Eurovisão da Canção, inspirado no Festival de Música de San Remo, que teve este ano a 74ª edição a 10 de fevereiro último e foi ganho pela cantora Angelina Mango com a canção “La Noia”, que representou Itália no Eurovisão 2024.

O concurso tem uma história rica que remonta a 1956, lançou as carreiras de muitos artistas e canções que fizeram sucesso mundial como “Volare”, de Domenico Modugno, Itália, 1958; “Merci Cheri” de Udo Jürgens, Áustria, 1966; “Eres Tu”, dos Mocedades, Espanha, 1973 e “Waterloo”, dos Abba, Suécia, 1974.

O festival tornou-se um evento cultural significativo que promove a unidade e celebra a diversidade em toda a Europa e fora dela. Sete países participaram no primeiro Eurovisão realizado em 1956, em Lugano, na Suíça, e ganho pelos anfitriões (Lys Assia com a canção “Refrain”). Em 1988, a Suíça voltou a ganhar representada pela canadiana Céline Dion, com a canção “Ne partez pas sans moi” que lançou a sua carreira internacionalmente. Em 2024, a Suíça venceu novamente com “The Code”, canção que conta a história pessoal de Nemo Mettler, 24 anos, jovem cantor suíço que diz não saber se é homem ou mulher e tornou-se a primeira pessoa publicamente não-binária a ganhar o concurso.

Nemo fez jus à letra da canção sobre quebrar códigos e, enquanto aguardava os resultados, não hesitou em erguer a bandeira da comunidade não-binária – amarela, branca, púrpura e preta – apesar da proibição formal de usar qualquer bandeira que não representasse uma nação participante no concurso.

Mas ninguém ligou, há muito que o concurso é visto como uma vitrine da comunidade homossexual. Este ano, além de Nemo, o irlandês Bambie Thug e o britânico Olly Alexander, propuseram-se, como disse Olly, representar o seu país “da forma mais gay possível”.

O primeiro vencedor transgénero do Eurovisão foi a transsexual israelita Sharon Cohen, conhecida profissionalmente como Dana International, que ganhou em 1998 com a canção “Diva”. E entre os vencedores mais célebres do festival estão o austríaco Thomas Neuwirth, mais conhecido como Conchita Wurst, a barbu-da drag queen que ganhou em 2014 com o tema “Rise Like a Phoenix” e o francês Bilal Hassani, vencedor em 2019 com “Roi”.

Recorde-se que os países com maior número de vitórias são a Irlanda e a Suécia, que ganharam sete vezes. A pessoa que ganhou mais vezes foi o irlandês Johnny Logan, vencedor três vezes para a Irlanda: como cantor em 1980 com “What’s Another Year” e em 1987 com “Hold Me Now”, e como autor (com o pseudónimo de Sean Sherrard) com a canção “Why Me”, levada por Linda Martin e vencedora em 1992.

Já agora, recorde-se que o maior número de pontos conseguidos até hoje por um vencedor foram 758 pontos conseguidos em 2017 por Salvador Sobral a representar Portugal com a canção “Amar Pelos Dois”. Nesse ano, Portugal conseguiu os “12 pontos” de 18 júris nacionais. Em 2017, Portugal conseguiu ainda os “12

Também a participante portuguesa, Iolanda, marcou a sua posição pessoal na apresentação inicial de todos os países a concurso, desfilando no palco com uma criação de Trashy Clothing, uma marca palestiniana. Na mesma ocasião, Iolanda tinha as unhas pintadas com o padrão do ‘keffiyeh’, um lenço que é símbolo da resistência palestiniana. E quando terminou a atuação, a cantora portuguesa disse em inglês que “a paz vai prevalecer”. Mas Iolanda não foi a única que terminou a atuação na final com apelos à paz. Bambie Thug, representante da Irlanda, disse que “o amor sempre triunfará sobre o ódio”, antes de abandonar o palco.

O camarim da delegação de Israel foi mudado para um lugar separado dos camarins dos outros países a concurso depois de alguns artistas se terem queixado de não se sentirem confortáveis com os seguranças que acompanhavam a representação israelita. Mas não foi só este ano que a delegação israelita teve segurança especial, é algo que acontece sempre desde o atentado terrorista durante os Jogos Olímpicos de 1972, em Munique, Alemanha, quando, em 5 de setembro, onze integrantes da equipa olímpica de Israel foram tomados reféns e assassinados pelo grupo terrorista palestiano denominado Setembro Negro.

Diz-se que a final do Eurovisão em Malmö teve uma grande queda nas audiências em comparação com o ano passado em Liverpool, quando somou 162 milhões de espectadores e em grande parte devido à controvérsia por causa do conflito entre israelitas e palestinianos. É possível, mas o Eurovisão de Malmö foi como sempre um espetáculo deslumbrante, com luzes, fogos de artifício, bandeiras, lantejoulas e coreografias impressionantes.

A final do Eurovisão 2024 foi transmitida nos EUA pela Peacock, serviço de streaming da NBC com 15 milhões de assinantes, mas a maioria dos portugueses radicados neste país viu a emissão da RTP Internacional, tal como os imigrantes italianos terão visto a RAI e os espanhóis a TVE.

O concurso da EBU ainda não conseguiu ter sucesso nos EUA, onde até o futebol europeu se implantou e os grandes canais de TV, que antes só transmitiam a final do Campeonato Mundial, transmitem hoje quase todos os dias jogos da Premier League dos ingleses, do Calcio dos italianos e da Bundesliga dos alemães.

Mas o festival da Eurovisão tem um sabor europeu distinto, com uma mistura de línguas, estilos musicais e referências culturais que nem sempre repercutem no público americano. Algumas canções podem parecer incomuns ou desconhecidas para os telespectadores americanos e por isso o festival da Eurovisão continua sendo um evento de nicho para os americanos de origem europeia.

Por outro lado, os EUA possuem uma ampla variedade de programas populares de TV musicais como American Idol, The Voice ou America’s Got Talent, que têm bases de fãs estabelecidas.

O Eurovisão só começou a ser transmitido nos EUA em 2016, sessenta anos após o início do concurso, e em 2018 foi visto por apenas 74.000 espectadores.

Quaisquer que sejam as razões subjacentes à relativa invisibilidade do Eurovisão nos EUA os tempos estão a mudar.

Em 2020, Will Ferrell fez um filme para a Netflix intitulado “Eurovision”. Além disso, a EBU concedeu à produtora sueca Brain Academy licença para desenvolver uma versão americana do concurso intitulada American Song Contest, com participantes de 50 estados, cinco territórios e Washington, DC, e transmitida pela NBC.

Em 2021 foi anunciada a versão americana do Eurovisão produzida por Christer Björkman, e o American Song Contest teve a sua primeira edição em 2022 e foi ganho pela cantora Alexa, do Oklahoma, com o tema “Wonderland”. Mas o American Song Contest não se realizou em 2023 e a realização em 2024 permanece em dúvida.

Na verdade, o mercado de competição musical dos EUA já está saturado (American Idol, The Voice, X-Factor e até mesmo America’s Got Talent) e daí que o Festival OTI lançado em 1972 tenha acabado em 2000.

Por isso, muitos americanos pensam que, em vez de se criar novo concurso, o ideal será os EUA aderirem ao Festival da Canção da Eurovisão e artistas americanos passarem a competir. A verdade é que, apesar de ser um mero concurso de canções, o Eurovisão tem características nacionalistas únicas que o convertem numa espécie de olimpíadas musicais.

Cultura Açoriana na Califórnia: Partilha e celebração como pilares de identidade



**RAÍZES
E HORIZONTES**

Diniz Borges

A cultura açoriana pode e deve ocupar um lugar significativo na paisagem multicultural da Califórnia, enriquecendo o estado com as suas tradições, história, literatura, jornalismo e arte. A comunidade açoriana na Califórnia tem desempenhado um papel vital na formação do tecido cultural deste estado. É tempo de sairmos do nosso mundo fechado, e por vezes demasiado simplificado, e promovermos um sentido de diversidade e inclusão que reflecta a rica tapeçaria da sociedade californiana.

Um dos estados mais multiculturais do mundo norte-americano para o qual os açorianos têm contribuído. A cultura açoriana na Califórnia lembra-nos, particularmente numa era em que os movimentos mais nativistas e reacionários estão em moda, as raízes profundas que este estado possui na imigração e na diversidade. A diáspora açoriana, tal como muitas outras diásporas na Califórnia, representa uma história de resiliência, adaptação e perseverança face aos desafios de um mundo em evolução constante. Ao celebrarmos e preservarmos a açorianidade na Califórnia, com olhos postos no futuro, contribuímos para a identidade multicultural do estado e ajudamos a promover um sentido de unidade entre a diversificação deste estado.

A cultura açoriana, a diversidade da mesma, particularmente se quisermos utilizar a nova criatividade açoriana no arquipélago, traz um rico património, não só de tradições e costumes, mas também uma riqueza literária, musical e artística, em todo o conceito abrangente da mesma, que acrescenta profundidade e diversidade à multiculturalidade deste estado. Desde a nova criatividade musical até às artes plásticas; desde a literatura em tradução até ao papel dos Açores no mundo americano fora das suas fronteiras; desde as artes cénicas até às produções televisivas de qualidade, a cultura açoriana oferece um conjunto único e vibrante de experiências que contribuem para o mosaico cultural deste progressista e único estado. Preservar e disseminar a açorianidade na Califórnia serve como uma ponte entre o passado e o presente, mostrando a resiliência e a adaptabilidade de uma comunidade que superou reptos e prosperou num novo ambiente. Ao preservarmos, e tão, ou mais importante, partilharmos a nossa história, a nossa tradição literária e artística, e ensinarmos a nossa língua no mundo americano, os californianos de origem açoriana honram os seus antepassados e educam os outros sobre a rica tapeçaria da sua herança cultural, que tem um legado artístico impressionante.

Num mundo multicultural, como é a Califórnia, as culturas étnicas desempenham um papel crucial na formação da vibrante colgadura da diversidade que caracteriza, este estado e de uma forma generalista todas as sociedades multiculturais através deste planeta. Embora algumas culturas étnicas possam ser inicialmente consideradas como estando fora da corrente dominante (a nossa tem sido uma dessas) há várias formas de as integrar e de as celebrar como parte da paisagem cultural mais alargada, do mosaico que é este colossal estado. O tecido cultural composto por muitas fibras que define quem somos como californianos. Não é segredo para ninguém que uma das formas em que as culturas étnicas se tornam parte das correntes dominantes, que compõem a sociedade, é através da educação e da consciencialização. As escolas, as organizações comunitárias e as instituições culturais são fundamentais na promoção da compreensão e apreciação das diferentes tradições, histórias, literaturas e criatividades étnicas. Ao incorporar diversas perspectivas nos currículos; ao organizar eventos culturais; ao

fornecer recursos para se aprender sobre várias culturas, a sociedade californiana promove um sentido de inclusão e respeito por todas as origens culturais. Nós, no mundo açoriano da Califórnia, temos de fazer parte desse sistema. Não podemos ficar à margem, felizes com o sucesso da comunidade, sem a mesma ter influência no mundo que nos rodeia e do qual somos parte integrante, mesmo os mais reticentes.

Os meios de comunicação social, e a indústria do entretenimento, têm uma influência significativa na formação da cultura dominante. Daí a importância de estarmos presentes. As diversas histórias, personagens e vozes étnicas, ajudam a normalizar e a celebrar as culturas étnicas. As novas gerações, e as gerações mais distantes dos Açores por laços familiares (foram os avós ou bisavós que emigraram) não querem viver num mundo que esteja na periferia cultural. Quando as pessoas, de todas as idades e gerações, se vêem reflectidas nos meios de comunicação do mundo que os rodeia, cria-se um sentimento de pertença e orgulho na sua herança cultural. Os principais meios de comunicação social da Califórnia, podem ajudar a derrubar estereótipos e ideias erradas sobre diferentes grupos étnicos, incluindo o nosso, promovendo a empatia e a compreensão entre o público. Os maios de comunicação dedicados à comunidade também terão de mudar, porque estão a fazer comunicação social para a comunidade que eramos na viagem do século. A comunidade que já não somos.

A cultura açoriana na Califórnia pode ser uma força congregadora que fomente um espírito de colaboração e compreensão mútua entre diferentes grupos culturais, promovendo o diálogo, o intercâmbio e a cooperação que construam pontes e derrubem fronteiras, estimulando um sentido de unidade na diversidade. Ao envolvermo-nos com outras comunidades e ao partilharmos as nossas tradições e experiências, os californianos de origem açoriana contribuem para um panorama multicultural mais inclusivo e harmonioso. Levando a arte, a música, a literatura e a nossa história, a do arquipélago e a da diáspora, junto do "mainstream", a açorianidade na Califórnia enriquece a diversidade cultural deste estado. Contribuímos com novas perspectivas, ideias e modos de vida que alargam os horizontes e desafiam os pressupostos.

Através de eventos culturais, abertos a todas as etnias, programas educativos no mundo escolar e académico deste estado, e iniciativas que sejam amplificadas a todos os residentes, não só promovemos a compreensão e a apreciação interculturais, como teremos cada vez mais uma presença ativa na criação de uma sociedade mais interligada e empática. Na realidade não precisamos mais uma festa, precisamos sim, de mais restaurantes que sirvam a riqueza da nossa gastronomia; mais escolas e universidades com cursos de língua portuguesa, onde esteja a especificidade da cultura açoriana; mais organizações que utilizem os seus espaços e os seus eventos para irem além da simples reprodução de um tempo que já não é; de mais literatura e história traduzida e ao alcance de quem a quiser comprar, ler e aprender; de uma nova presença das artes plásticas no mundo das exposições e das galerias deste estado. Enfim, de tudo o que se tem dito e apelado para que a açorianidade neste estado não fique circunscrita ao que, por ser popular, é, na maioria dos casos de pouca qualidade.

Não nos esqueçamos que a cultura açoriana pode e deve servir de ponte entre a Califórnia e o mundo lusófono em geral. Como parte da diáspora lusófona, os açorianos e açor-descendentes na Califórnia mantêm fortes laços com o seu país de origem, ou país dos seus pais, Portugal, e com outros países do mundo lusófono, onde alguns emigraram antes de se aventurarem para a Califórnia, ou têm laços familiares, promovendo o intercâmbio cultural e a colaboração além-fronteiras. Esta ligação não só enriquece a paisagem cultural deste estado, como também abre oportunidades de diálogo, comércio e cooperação a uma escala global.

Como se sabe, as relações interpessoais e os esfor-



ços internos desempenham um papel crucial na integração das culturas étnicas nas mais variadas sociedades. É imperativo que se estabeleçam novos contactos, que se fomentem outras amizades e que se participe em intercâmbios interculturais com indivíduos de diferentes origens para que se derrubem barreiras e se promova a compreensão mútua. A participação em eventos culturais, o voluntariado em comunidades diversas e o diálogo aberto entre a nossa diáspora e os nossos vizinhos e amigos de outras etnias, permitem criarem-se espaços onde as mais variadas culturas, incluindo a nossa, possam ser acolhidas e celebradas como parte integrante da sociedade.

Numa contemporaneidade cada vez mais interligada, e num estado que desde sempre tem sido um mundo de vários mundos, as culturas étnicas na Califórnia têm o potencial de enriquecer e estimular o panorama cultural dominante através da educação, da representação nos meios de comunicação social, da capacitação económica, do apoio governamental e de iniciativas de base em cada comunidade que se misturem e criem parcerias com todas as etnias. Ao valorizar e celebrar a diversidade, a sociedade californiana cria um ambiente mais inclusivo e vibrante, em que todas as origens culturais são respeitadas e apreciadas. Abraçar as culturas étnicas como parte integrante da corrente dominante não só aumenta a riqueza do nosso património cultural comum, como também promove um sentimento de unidade e de pertença entre todos os membros da sociedade. Daí que a cultura açoriana não pode ficar à margem, nem tão pouco adotar o slogan Salazarista: *orgulhosamente sós*.

Se quisermos trabalhar em conjunto, olhando além do nosso umbigo e das nossas manias pessoais, podemos constuir uma presença cultural açoriana que desempenhe um papel vital no multiculturalismo da Califórnia, enriquecendo o estado com os nossos verdadeiros valores culturais.

Ao celebrarmos e preservarmos o nosso património, fomentarmos as ligações com outras comunidades e promovendo o diálogo e a colaboração, os açorianos na Califórnia contribuirá para uma sociedade mais vibrante, inclusiva e harmoniosa que valorize a diversidade e abrace a riqueza do intercâmbio cultural. Temos todos os ingrefinetes para fortalecermos a identidade cultural dos nossos filhos e netos, e promovermos um genuíno sentimento de pertença, assegurando que as gerações futuras possam continuar a abraçar as suas raízes açorianas, em sintonia com todas as outras culturas e etnias que constituem o seu mundo. Não percam mais tempo.

A autonomia também falha



CRÓNICA
DO ATLÂNTICO

Osvaldo Cabral

Os discursos proferidos pelo Presidente do Governo, José Manuel Bolieiro, pelo Presidente da Assembleia Regional, Luís Garcia, e pelos partidos políticos, no Dia dos Açores, na passada segunda-feira, foram muito oportunos, com avisos realistas e alertas sobre a falta da solidariedade nacional nos últimos anos, levando aos “desleixos” do Estado, muito bem referidos pelo chefe do executivo.

O problema é que, depois dos diagnósticos bem feitos, passar à prática é o cabo dos trabalhos.

Reconhecer que ainda há muitas ilhas e populações a viver com dificuldades, fica bem a qualquer político e corresponde à visão realista de que muito se fez neste meio século de Autonomia Constitucional, mas também muito se falhou nesta caminhada de uma geração inteira.

Faz agora oito anos que escrevemos o mesmo a propósito do discurso da Presidente do parlamento de então, Ana Luís, agora agraciada com a mais alta insígnia autonómica.

Dizia ela que, “não descuidando as nossas competências legislativas e institucionais, este é também o tempo para, em conjunto com os nossos concidadãos, percebermos o que falhou pelo caminho, onde é que a comunicação foi enviesada e restabelecemos os laços que devem basear uma relação de confiança e respeito entre eleitos e eleitores”.

Pouco se tem feito para ganhar a confiança dos eleitores e muitos dos nossos políticos deram mais um sinal desastroso ao não renunciar mais cedo aos seus alojamentos na Horta, que iam pondo na rua os doentes do HDES ali deslocados.

Atitudes como esta, felizmente resolvida com bom senso, são combustível para os populistas.

Não é justo reconhecer os erros ou as falhas em dia de discursos, mas depois, na prática, ignorar os sinais de descontentamento da cidadania.

Os Açores têm um longo caminho para traçar e ele só se faz com as populações.

Ora, o Presidente da Assembleia chamou a atenção, no seu discurso muito oportuno, para um problema que vai causar atrasos ao nosso desenvolvimento: a perda de população. Os 10 mil açorianos que abandonaram a região na última década é um alerta grave de que muita gente está insatisfeita nas suas ilhas e vai procurar um futuro noutras paragens.

Aos anos que escrevemos vários alertas sobre esta hemorragia demográfica, a que o Conselho Económico e Social dos Açores também colocou, desde a primeira hora, na sua agenda.

É urgente reflectir sobre o fenómeno e criar medidas mais arrojadas para reter as populações nas suas ilhas, especialmente os jovens. O demógrafo Paulo Machado, numa entrevista que concedeu já há algum tempo ao “Diário dos Açores”, explicava minuciosamente o quão grave é o caminho que estamos a trilhar, caso não o enfrentássemos com carácter de emergência.

É que estamos a perder população não só por via do saldo migratório, mas também pelo saldo natural.

A taxa de fecundidade nos Açores já foi a mais alta do país (43% em 2011, 38% para Portugal), mas no espaço de uma década demos um trambolhão para os 34,5% em 2020, enquanto Portugal nos ultrapassou com 37,2%.

A consequência disto foi a rápida queda da idade média ao nascimento do primeiro filho nos Açores, que numa década subiu quase três anos, mais do que a média em Portugal.

A idade média da mãe açoriana ao nascimento do primeiro filho era de 26,9 anos em 2011, passando em 2020 para 29,4 anos (de 29,2 para 30,7 em Portugal).

Daí o alerta do especialista Paulo Machado, para o facto de, no futuro, a manter-se este cenário, vamos ter na nossa região uma população mais envelhecida (na base e no topo da sua estrutura), com reflexos na população activa.

Não é por acaso que se fala, há muito tempo, do perigo de desertificação de várias ilhas, com um sangramento populacional que já não terá retorno.

Como diz, muito bem, o Presidente da Associação Portuguesa de Demografia, vamos assistir na nossa re-

gião, daqui para a frente, a uma recessão demográfica, que se vai agravar se não houver mudanças sociais profundas. Como ele diz, pequenos paliativos não resolvem nada, e as ajudas financeiras propostas em tempos no parlamento açoriano para quem tiver bebés, não passam mesmo de paliativos, como também alertamos aqui na altura.

Podem ajudar, mas não resolvem, pelo que há que olhar para outras medidas mais profundas, como o mercado de trabalho e da habitação, adoptando-se ainda medidas de conciliação de família e trabalho.

De facto, a precariedade é a pior inimiga da natalidade, como também alertam os especialistas.

Não é por acaso que os relatórios sobre pobreza e desigualdade, como o último que saiu na semana passada, nos colocam cada vez mais no fundo da tabela.

É preciso criar um forte movimento junto das instituições regionais, no sentido de mobilizar os decisores para o problema e criar fórmulas que ajudem a uma robusta política de natalidade e, acima de tudo, criar condições de bem-estar a toda a população, para que não seja obrigada a emigrar.

Luís Garcia esteve muito bem ao alertar na cerimónia do Dia da Região para a necessidade urgente de abordar o desafio demográfico da Região, considerando-o “uma questão crítica que merece a nossa atenção prioritária”.

O Presidente do parlamento tem uma leitura realista do que se está a passar na nossa região, apelando, por isso, à necessidade urgente de se “desenvolver soluções que invertam esta tendência e incentivem à fixação e atração de pessoas para a nossa Região”, referindo-se particularmente aos mais jovens e aos mais qualificados, sublinhando que “este é um problema de todos nós”, e, por isso, “impõe uma ação articulada de todos os agentes e promotores do desenvolvimento”, quer na definição, quer na implementação de políticas que promovam a coesão territorial.

Se há falhanços na nossa caminhada autonómica, como foi lembrado na cerimónia do Dia da Região, este é um deles.

Enquanto continuarmos a assistir à emigração de famílias açorianas, é sinal de que a Autonomia está a falhar.

Açorianidade sem fronteiras

O termo *Açorianidade*, que exprime a condição histórica, geográfica, social e humana do ser açoriano, foi criado por Vitorino Nemésio, que o usou, pela primeira vez, num artigo enviado para a Revista *Ínsula*, publicada na cidade de Ponta Delgada, em 1932.

Nemésio foi um poeta, romancista, cronista, académico e intelectual – açoriano, português, universal – que se destacou como autor da obra *Mau Tempo no Canal* e que se notabilizou como professor da Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa.

Nasceu na ilha Terceira, em 1901, faleceu na capital portuguesa, em 1978, e, curiosamente, manteve uma especial relação com o Brasil, onde chegou a lecionar em 1958.

Basta lembrar que a ele se deve a fundação da nossa primeira “embaixada cultural” em terras brasileiras – a Casa dos Açores do Rio de Janeiro – que agora completou 70 anos de existência.

Nemésio fundamentava assim a sua própria Açorianidade:

“Como homens estamos soldados historicamente ao povo de onde viemos e enraizados pelo habitat a uns montes de lava que soltam da própria entranha uma substância que nos penetra. A geografia, para nós, vale outro tanto como a história”.

Um dos maiores estudiosos de Nemésio e antigo Reitor da Universidade dos Açores, António Machado Pires (Angra do Heroísmo, 1942 – Ponta Delgada, 2022), explica assim a “Açorianidade” na *Enciclopédia Açoriana* de 1995:

“Alargado, este conceito não só exprime a qualidade e a alma do ser-se açoriano, dentro ou fora (principalmente fora...) dos Açores, mas o conjunto



DÉCIMA ILHA
por José Andrade

Décimo quarto de uma série de artigos sobre a diáspora açoriana, baseados essencialmente nos livros Transatlântico - As Migrações nos Açores e Transatlântico II - Açorianidade & Interculturalidade, editados em 2023 e 2024) a serem publicados neste semanário ao longo dos próximos meses!

de condicionantes do viver arquipelágico: a sua geografia (“que vale tanto como a história”), o seu vulcanismo, as suas limitações económicas, a sua dispersão humana e a sua idiosincrasia, os seus falares típicos, enfim, tudo o que contribui para conferir identidade”.

Ora, tudo isso cabe na *Açorianidade* que constrói e consolida um arquipélago sem fronteiras e que ganha porventura sentido acrescido quanto mais longe estamos das ilhas, no tempo e no espaço.

Afinal, os Açores estão onde estiver um açoriano. E nós temos muito mais açorianos na décima ilha do que nas nove primeiras.

Por isso, o Dia dos Açores, este ano a 20 de maio, é o Dia dos Açores TODOS. Os Açores que começam em Santa Maria e só terminam no Havai.

Somos e sempre fomos um povo emigrante.

Vimos para aqui há quase seis séculos e há mais de 400 anos que saímos daqui, sem nunca deixar estas ilhas e levando estas ilhas connosco.

No século 17, fomos até ao Maranhão.

No século 18, descemos para Santa Catarina, para o Rio Grande do Sul e até para o Uruguai.

No século 19, avançámos para o Rio de Janeiro e São Paulo.

Ainda no século 19, chegámos aos Estados Unidos, às Bermudas e até ao Havai.

Já no século 20, conquistámos o Canadá.

Estamos na América do Sul e do Norte, desde o Atlântico até ao Pacífico.

E, onde quer que estejamos, estamos como somos.

Um povo que se orgulha das suas ilhas e que dignifica as suas comunidades.

Apesar de dispersos e distantes, estamos juntos e somos cúmplices, erguendo bem alto a bandeira azul e branca e sentindo bem fundo a bandeira do Divino.

O Divino Espírito Santo que está sempre presente no coração dos açorianos e, por isso mesmo, em todas as Casas dos Açores.

Em Lisboa, no Rio de Janeiro, na Califórnia, no Quebec, no Norte, em São Paulo, na Bahia e na Nova Inglaterra, mas também no Ontário, em Winnipeg, em Santa Catarina, no Rio Grande do Sul, no Uruguai e na Bermuda ou ainda agora no Maranhão e na Madeira.

Como tantas mordomias em todas as ilhas e em todas as comunidades, cada uma das nossas Casas celebra os Açores honrando o Divino.

Por isso o Dia dos Açores tinha que ser, como é, na Segunda-feira do Espírito Santo.

E por isso a sua comemoração só pode ser, como sempre será, com o coração nas ilhas e com os olhos no mar.

Diretor Regional das Comunidades no Governo da Região
Autónoma dos Açores

Baseado num texto do seu livro

Transatlântico - As Migrações nos Açores (2023)

P'rá Europa, já e em força



**PEIXE DO
MEU QUINTAL**

José Soares

Todo o progresso que tem acontecido nos Açores e na Madeira neste último quarto de século, deve-se ao facto de fazermos parte do corpo da nova Europa, a maior união geográfica da História conseguida pacificamente. O grande sonho milenário, que muitos tentaram através das armas e nunca foi conseguido.

Os Açores marcam presença na ultraperiferia europeia, como uma das regiões estrategicamente mais importantes do corpo europeu. Seja essa estratégia mercantil, bélica ou mineral. Hoje, a palavra “Açores” faz parte do vocabulário de qualquer político em Bruxelas ou Estrasburgo.

Mas a nossa crescente importância não pode nem deve ser menosprezada por nós, insulares, no próximo dia 9 de junho.

Todos estamos de acordo de que neste último quarto de século, as sociedades insulares da Madeira e dos Açores, tiveram mais progresso em todas as áreas, do que nos quinhentos anos de abandono a que fomos sujeitos pelos governos de Lisboa.

E o facto mais palpável que faz prova disso mesmo, são os receios dos multipartidários governos em São Bento, que quando se aproximam as eleições, as listas que estes partidos fabricam, relegam sempre para lugares controlados pidêscamente os candidatos insulares. São colocados nas listas, ou dificilmente elegíveis, ou mesmo até fora do alcance da oportunidade eleitoral. Tem havido sempre uma situação, no mínimo, duvidosa. Há muito que se justificava que os Açores e a Madeira fossem mais representados com, pelo menos, dois deputados cada em lugares elegíveis, terceiro e quarto lugares, para assim assegurar uma maior representatividade insular em Bruxelas. A importância estratégica das ultraperiferias europeias assim o exige.

Cabe aos partidos políticos em Lisboa, assumir essa responsabilidade de fazer representar o país e, de forma particular, as Autonomias Político-Administrativas que, tratando-se de insularidades com todas as suas especificidades próprias, carecem de voz num parlamento de 705 eurodeputados.

O Parlamento Europeu representa o segundo maior eleitorado numa democracia (depois do Parlamento da Índia) e o maior eleitorado democrático transnacional do mundo, com cerca de 400 milhões de eleitores aptos em 2019.

O alargamento da Europa aos países da antiga União Soviética, tem levantado receios pelas interferências em eleições nacionais desses países pela Rússia, através das avançadas tecnologias de ponta, como a Inteligência Artificial por exemplo, como foi alegadamente o caso do presidente da República da Eslováquia. E sobre o atentado que o primeiro-ministro deste país sofreu um destes dias, especulam-se teorias moscovitas por detrás.

As democracias ocidentais são um inimigo a abater pela ditadura de Putin, que não olha a meios para expandir e assim recuperar muitos dos países ex-satélites soviéticos. O ditador tudo fará para a corrosão das democracias europeias, servindo-se, entre outras coisas, da própria desunião existente na EU em diversas áreas. Evitar o crescimento da influência europeia, a sua força económica e, sobretudo a sua força política – se unida – é a maior ambição hitleriana de Putin.

Esta é a nona eleição europeia para Portugal. A sua representatividade continua a falsificar a realidade geográfica portuguesa, menosprezando as duas Regiões Autónomas, ao negar-lhes a importância que realmente as distingue. Da lista portuguesa com os 21 deputados (2019-2024), não consta um único açoriano nem madeirense. O único açoriano eleito em 2019, faleceu precocemente pouco depois.

Malta é o país mais pequeno da União Europeia, com apenas 315 quilómetros quadrados (três vezes o tamanho da cidade de Lisboa) e 450 mil habitantes, elegendo seis eurodeputados. Destes, dois são do sexo feminino. Dois são eleitos pelo Partido Nacionalista e os outros quatro são do Partido Trabalhista. A maltesa Roberta Metsola é a presidente do Parlamento Europeu, que reúne 705 deputados que representam os quase 450 milhões de habitantes dos 27 países membros. Tanto os Açores, como a Madeira, podem ser países membros da EU. De certeza que teriam mais voz em Bruxelas, do que na presente situação de submissão sujeita por São Bento.

António Figueira de Almeida Herói da independência grega



À DESCOBERTA

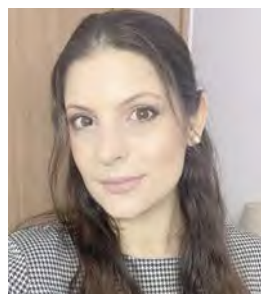
Leonídio Paulo Ferreira*

Filho de um sargento do exército português, António Figueira de Almeida terá nascido em 1781, em Elvas. Desde cedo mostrou vocação para as artes da guerra e combateu contra as tropas napoleónicas que invadiram Portugal por três vezes depois de 1807. Participou também nas operações militares em Espanha, com o exército português ao lado dos ingleses e dos espanhóis para expulsar os franceses de vez da Península Ibérica. Quando tomou conhecimento da sublevação grega contra os turcos, em 1821, o alentejano aderiu à causa filohelénica, uma paixão pela Grécia que levou muitos voluntários europeus a juntarem-se aos rebeldes, o mais famoso provavelmente Lord Byron, um grande poeta inglês. Sabe-se que em 1826 já Almeida combatia na Grécia, destacando-se pela bravura. Coronel de cavalaria, foi depois promovido a general e é considerado um dos fundadores do exército grego. A par das várias batalhas em que participou contra os exércitos enviados pelo sultão otomano e o seu aliado o paxá do Egipto, o português assumiu funções de governador em várias regiões, incluindo Náuplia, cidade que foi a primeira capital da nova Grécia independente, antes da escolha de Atenas. Almeida casou com Zoe Mavrokordatos, oriunda de uma ilustre família grega, e teve dois filhos, Manuel e Demétrios. Morreu em 1847 e ainda hoje tem descendentes na Grécia.

* Jornalista do DN. É doutorado em História e autor do livro ‘Encontros e Encontrões de Portugal no mundo’.

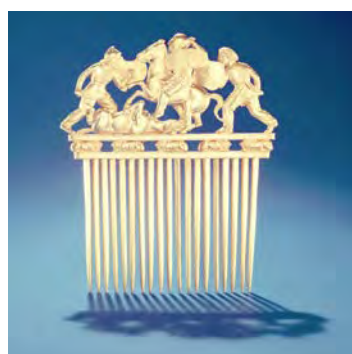
“Minuto do Património”

• Creusa Raposo



Sabia que...

... a arte cita privilegiava o uso de bronze e ouro? Era produzida por tribos nómadas das estepes, que se estenderam desde o interior da Mongólia até à Rússia. Caracterizada pela ourivesaria, baseava-se em formas abstratas e animalistas. Era frequente a representação do veado, alce, bode montês, rena, leão, lobo e animais fabulosos. Grande parte destes artefactos compõem o espólio do Museu Hermitage, em São Petersburgo, graças à imperatriz Catarina, a Grande.



“Se quer prever o futuro, estude o passado!”
(Confúcio)

Visitando o passado para alimentar a saudade

Velhas glórias do futebol micalense



**DO OUTRO LADO
DO ATLÂNTICO**

Rogério Oliveira

JUVENAL FERREIRA DOS SANTOS foi um dos últimos “diamantes” do futebol açoriano, em todo o seu historial. JUVENAL está em lugar de destaque na “galeria dos ases” que envergaram a camisola do Micaelense Futebol Clube, seu clube de sempre, como uma das glórias que passaram pelo riquíssimo historial do velho e popular clube.

JUVENAL iniciou-se na prática do futebol, nos finais dos anos 40. Jogou toda a época de 50 e princípios de 60 do século passado.

JUVENAL foi um jogador super-dotado. Avançado-centro de eleição, com fintas desconcertantes, dribles acutilantes, remates mortíferos, desmarcações felinas, arranques imprevistos.

Foi um dos avançados mais brilhantes da história do futebol micalense. Sem medo de falhar, ombreando, sem exagero de espécie algum, com outras grandes figuras, como Patacada, Jaime de Sousa, “Talefa-Velho”, Reinaldo, Genina, João Deus e outros que existiram na galeria dos eleitos.

Na década de 50, João Maciel, “outro grande monstro” na guarda das balizas e JUVENAL a pontificar no eixo do ataque a marcar, foram os grandes pilares de inúmeras vitórias obtidas e alguns títulos conquistados pelo popular e saudoso Micaelense Futebol Clube.

Representou, por diversas vezes – onde tinha lugar cativo – a Selecção de Futebol de São Miguel, em jogos onde pontificava a sua classe “fora-de-série”.

O seu real valor chegou ao continente, e foi convidado, na década de 50, pelo Sporting Clube da Covilhã, na altura nos primeiros lugares da I Divisão nacional e finalista da Taça de Portugal

JUVENAL logo nos primeiros treinos deu nas vistas. Realizou diversos jogos de preparação onde marcou vários golos.

Apesar da insistência dos dirigentes locais, dadas as belas provas efetuadas, e perante um “bom contrato”, não aceitou. As saudades da família e o apego à terra natal, contribuíram para que JUVENAL passasse ao lado de uma brilhante carreira a nível nacional que a sua classe justificava.

De volta a São Miguel e ao seu clube, continuou a marcar dezenas de golos, oferecendo muitas vitórias ao seu clube e enlouquecendo multidões com as suas inesquecíveis jogadas de elevado valor técnico.

JUVENAL foi legenda e figura cimeira do futebol açoriano. Foi figura emblemática do Micaelense. Foi ídolo dos amantes do bom e do belo futebol. Intérprete super-dotado de técnica apurada, forte sentido de oportunidade e violento e certo remate.

Faleceu na América, para onde tinha emigrado, à procura de um melhor futuro para si e família. Que obtenha, nos céus, o lugar de destaque que teve na terra, enquanto desfilou pelos campos açorianos, o perfume do seu futebol de alto gabarito.





HAJA SAÚDE

José A. Afonso, MD
Assistant Professor, UMass Medical School

Se tiver algumas perguntas ou sugestões escreva para: HajaSaude@comcast.net
ou ainda para:
Portuguese Times — Haja Saúde — P.O. Box 61288
New Bedford, MA

Verdades verdadeiras

Como todos sabemos, por vezes as profissões seguem de geração em geração, o que é comum na medicina. Não foi o meu caso. Um dos meus avós era proprietário agrícola, o outro funcionário público com grande talento musical, o meu pai piloto-aviador, a minha mãe professora. Não fui também o primeiro médico da minha família. Essa qualidade coube à minha prima Teresa, médica reumatologista no Porto, e fui seguido pelo meu irmão mais novo, cirurgião em Ponta Delgada, e outros sobrinhos e primos também nesta atividade, e até as minhas filhas. Já há tradição, afinal.

Mas é a respeito da prima Teresa que queria dar alguns conselhos ao leitor. Vi um dia umas imagens do seu consultório, e achei engraçadíssimo e bem verdadeiro um “placard” na parede dizendo **“Tenho o curso de Medicina, não de Google (internet)”**. Outros dizeres também vistos em consultórios diversos incluem **“Se quer ficar confuso, vá à internet. Se quer saber da sua saúde fale comigo”**... Pois é bem verdade, que apesar da informação ser um bem precioso, pode dar também origem a muita confusão, e conseqüente ansiedade. Caso típico, os medos que muitos têm de serem vacinados contra o Covid-19, a gripe, ou as simples vacinas infantis que têm salvo milhões de vidas. Não culpo de maneira nenhuma o leitor, cuja motivação é ser informado e proteger-se a si e aos seus, mas sim quem publica artigos alarmistas e sem qualquer crédito, ao abrigo de uma liberdade de expressão constitucional, e que deviam ser punidos pela medida das suas conseqüências. Dito isto, também é verdade que existem fontes de informação para o leigo na internet que têm valor, como o WebMD, Wikipedia, e outros sites.

Desde já aconselho o leitor a tentar seguir preferencialmente as informações distribuídas pelo seu médico ou hospital, e seguidamente fazer as perguntas que achar necessárias para clarificação do seu caso. Mais ainda, acatele-se com os vendedores da *“banha da cobra”* ou sejam tratamentos e curas falsas e desenhadas para aliviar a sua carteira. O leitor pode pensar *“nessa não caio eu, não sou tolo”*, mas não é tão simples. Basta ver que na TV e revistas americanas continuam a publicitar-se *“suplementos nutritivos”* para a memória, perda de peso, circulação, etc., sem qualquer valor, mas legais porque habilmente não fazem na realidade qualquer promessa, a menos de lhe tirar o seu dinheiro. Lembro-me do caso que li de um professor universitário da Califórnia, que calculou ter perdido cerca de 900 mil dólares durante 5 anos em golpes/aldrabices com investimentos feitos por gente capaz até de convencer um professor cate-drático! Quando alguém lhe perguntou como isso foi possível, ele respondeu que toda a vida lidou com gente honesta e verdadeira, e como tal não esperava ser tão vulnerável a vigaristas. Lembre-se que o seu médico passou uma vida a estudar a sua saúde, muitas vezes para descobrir que há mais perguntas que respostas, mas a motivação e o seu Juramento de Hipócrates o obrigam sempre a fazer o bem, o melhor que sabe e pode, e passar esta informação aos seguintes. Pode, e deve, o leitor ter confiança no seu técnico de saúde, e utilizar essa aliança para ter a informação de que necessita para melhorar e manter a sua saúde.

E haja sempre saúde!

SEGURANÇA SOCIAL

Nesta secção responde-se a perguntas e esclarecem-se dúvidas sobre Segurança Social e outros serviços dependentes, como Medicare, Seguro Suplementar, Reforma, Aposentação por Invalidez, Seguro Médico e Hospitalar. Se tiver alguma dúvida ou precisar de algum esclarecimento, enviar as suas perguntas para: Portuguese Times — Segurança Social — P.O. Box 61288, New Bedford, MA. As respostas são dadas por Délia M. DeMello, funcionária da Administração de Segurança Social, delegação de New Bedford.



Délia Melo

P. - Apelei o meu requerimento para benefícios de invalidez perante um juiz administrativo e fui novamente reprovado. Qual o próximo passo a dar?

R. - Se não concorda com a decisão do juiz, poderá requerer uma revisão pelo Conselho de Apelação (“Appeals Council”) do Seguro Social. O Conselho de Apelação considera cada caso para revisão, mas pode recusar um requerimento caso cheguem à conclusão que a decisão do juiz foi correta. Pode submeter o seu apelo “online”, visitando www.ssa.gov

Se não for possível, pode contactar um representante de Seguro Social para ajuda com o seu apelo.

P. - Um indivíduo que não tenha cidadania americana pode receber benefícios do Seguro Social?

R. - A lei permite pagamento de benefícios a pessoas que não tenham cidadania americana, logo que estejam radicados e legalmente neste país. Conforme a lei, qualquer requerente de benefícios depois de 9/1/96, tem que apresentar prova que é americano ou tenha residência legal nos EUA.

P. - Haverá um número grátis para recipiendários que vivem fora do país?

R. - Não há um número especial nem grátis para recipiendários a residir no estrangeiro. As embaixadas e consulados nesses países tem empregados instruídos em assuntos de Seguro Social incluindo requerimento de benefícios.



O LEITOR E A LEI



ADVOGADO GONÇALO REGO

O advogado Gonçalo Rego apresenta esta coluna como um serviço público para responder a perguntas legais e fornecer informações de interesse geral. A resolução própria de questões depende de muitos factores, incluindo variantes factuais e estaduais. Por esta razão, a intenção desta coluna não é prestar aconselhamento legal sobre assuntos específicos, mas sim proporcionar uma visão geral sobre questões legais e jurídicas de interesse público. Se tiver alguma pergunta sobre questões legais e jurídicas que gostaria de ver esclarecida nesta coluna, escreva para Portuguese Times — O Leitor e Lei — P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02740-0288, ou telefone para (508) 678-3400 e fale, em português, com o advogado Gonçalo Rego.

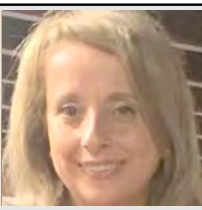
Acesso a informação digital do falecido

P. - O meu irmão faleceu no início deste ano após prolongada doença. Meses antes de falecer tinha recebido vários emails e mensagens nas redes sociais de amigos e familiares desejando-lhe saúde, contudo, nem eu nem os meus familiares temos uma maneira de responder a estas mensagens porque não temos a informação necessária para ter acesso à sua conta. Uma vez que fui nomeado representante do meu irmão no seu testamento, será que posso obrigar estas companhias a fornecerem-me acesso às suas contas?

R. - O acesso a contas digitais de redes sociais de uma pessoa falecida é questão complexa que tem originado litígios em vários estados e ainda não foi resolvido satisfatoriamente. De uma maneira geral, eu diria que a maioria dos estados adotaram uma lei uniforme que reconhece o direito do representante da pessoa em questão em ter acesso a informação digital do falecido que tenha dado autorização a um representante em ter acesso às suas contas. Contudo, Massachusetts não é um destes estados. Se o seu irmão fosse residente em MA por ocasião do seu falecimento, poderá estar à mercê de regulamentos que as companhias podem implementar ao serem solicitadas para fornecer acesso à informação digital de uma pessoa já falecida. Aconselho a ler bem o testamento do seu irmão para ver se tem direito ao tal acesso. Se lhe for negado o pedido, poderá apresentar queixa no “Probate Court”.



CONSULTÓRIO JURÍDICO



JUDITE TEODORO
Advogada em Portugal
Foreign Legal Consultant Commonwealth of Massachusetts

Nesta coluna, a advogada Judite Teodoro responde a questões jurídicas sobre a lei portuguesa. Se pretende ser esclarecido sobre qualquer questão, envie a sua pergunta por email para juditeodoro@gmail.com ou remeta-a para o Portuguese Times, P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02746-0288.

Casamento e divórcio no estrangeiro

O casamento de um cidadão português no estrangeiro, pode ser averbado em Portugal, mediante a entrega de certidão de casamento emitida por entidade competente do país onde ocorreu a celebração; fotocópia autenticada da convenção antenupcial se tiver sido outorgada e certidão de nascimento se algum dos nubentes for estrangeiro, quer junto do posto consular da sua área de residência, quer ainda junto de Conservatória do Registo Civil em Portugal.

Já no caso de o casamento de cidadão português residente no estrangeiro, ter sido celebrado perante as autoridades portuguesas no consulado, o assento de casamento é integrado na base de dados em todos os consulados ou na conservatória onde se encontra lavrado o assento de nascimento de qualquer dos nubentes. Assim, se o casamento contraído no nosso país, ou integrado na ordem jurídica portuguesa foi dissolvido por sentença emanada por órgão judicial do país da residência, terá o cidadão de interpor nova ação de revisão e confirmação da sentença que decretou o divórcio entre o casal, junto do Tribunal da Relação competente e pedir a confirmação daquela sentença.

A decisão a ser proferida encontra assento na norma ínsita no art. 980º do Código de Processo Civil, que estabelece os requisitos necessários para a confirmação

de sentença estrangeira.

Ou seja, ao julgador não pode suscitar dúvidas: sobre a autenticidade dos documentos apresentados, nem sobre a inteligência da decisão, que a sentença estrangeira objeto de apreciação já tenha transitado em julgado; que do processo não consta qualquer elemento donde se possa retirar a existência de uma situação de litispendência ou de caso julgado, com fundamento em causa afeta a um tribunal português; que não tenham sido cumpridos os princípios do contraditório e da igualdade das partes; que a sentença cuja confirmação é pretendida provenha de Tribunal cuja competência tenha sido provocada em fraude à lei e que que não houve impugnação e que não foi posta em causa a ordem pública internacional do Estado português.

Verificados todos os pressupostos necessários para que a sentença que decretou o divórcio, entre os requerentes possa ter eficácia em Portugal, é emanada decisão, que após trânsito em julgado, há lugar ao cumprimento do disposto no art. 78.º do Código Registo Civil, ou seja, comunicação à Conservatória do Registo Civil para ser lavrado a averbamento da dissolução do matrimónio operado pela revisão da sentença estrangeira.

A experiência tem demonstrado que este pedido surge na maioria das vezes na sequência de necessidade de atualizar o estado civil em Portugal, visto que à luz da ordem jurídica portuguesa sem aquele pedido de revisão de sentença estrangeira de divórcio o cidadão é casado em Portugal e nessa medida o ainda cônjuge poderá ter de ser chamado a intervir nomeadamente em atos de alienação, doação, partilha etc, que dependerá do regime de bens que vigorou durante o matrimónio. O mesmo se diga quanto está em causa adquirir a cidadania portuguesa, sendo um dos requisitos a demonstração da filiação que é estabelecida pelo casamento dos progenitores. Os progenitores dos requerentes à cidadania portuguesa que tiverem contraído segundas núpcias, só com a revisão de sentença de divórcio que dissolveu o casamento, é que poderão averbar o matrimónio entretanto contraído e atualizar o seu estado civil, habilitando desta forma os filhos ao pedido de aquisição de cidadania portuguesa.

ZÉ DA CHICA

GAZETILHA

Vozes que magoam a nossa consciência!



A culpa não cai em nós,
Mas, fina-se a paciência,
Ouvindo o timbre da voz,
E as faltas de consciência!

Cada vez, é mais e mais,
Ditas de todas maneiras,
Que nos deixa quase iguais,
A quem diz as asneiras!

É uma triste tendência,
Ao ouvir sua razão,
Pondo a nossa consciência,
Bem suja, numa inação!

O Santo é desconhecido,
Só o conhece o cobarde,
Anda no Mato metido
Junto ao São Nunca à Tarde!

São tantas as indecências,
Com mentiras mal pregadas,
Pondo as nossas consciências
Deprimidas humilhadas!

Vomitam tantas maldades,
Que ao ouvir constantemente,
Mentir, fingindo verdade,
Vão lavando a nossa mente

Pois, não é motivo novo,
Que, quem arma estes infernos,
Nada tem com qualquer Povo,
Mas sim com os seus governos!

É quando um mal acontece
São Patrício nunca esquece!

Com tanta maldade dita,
Que, até nos deixa assustados,
Mas, tanta gente acredita,
Por aí, por muitos lados!

Aceitam-se a muitos custos,
O martelar nos ouvidos,
Porque se matam cem justos,
P' ra captar dois bandidos!

Hoje, muitos dos governantes,
Após grandes asneiras,
Cobrem erros alarmantes
Com Bombas e com Roqueiras!

P. S.
Ao terminar

Por vezes os ditos são
Tão carecas, tão errados,
Que até chamam atenção,
Como são acreditados!...

No aceitar, contrafeito,
Logo em seguida nos vem
Um Nações de respeito,
Com o seu voto de o Amem!

Cobrem as suas verdades,
Com o seu São Patrício
Que lava as suas maldades
Entre um fogo de artifício!

Numa voz bem estridente,
Há governantes que agem
A lavar alguma mente,
P' ra lhes prestar vassalagem!

E depois, ao desbarato,
O que querem e é aceito
Fazendo gato-sapato,
Vão pondo tudo a seu jeito!

Mas, em tristeza, medonha,
Perante tanta ilusão,
Seu povo sente vergonha,
Do governo da Nação!

Dão ordens que são lembranças
Dum governo de crianças!



COZINHA PORTUGUESA

"Roteiro Gastronómico de Portugal"

Filetes de Peixe à Moderna

Ingredientes:

5 dl de Béchamel; 12 filetes de peixe cozinhados anteriormente ou comprados feitos; 1 garrafa grande de molho de tomate pronto a servir ou feito em casa; 50 g de queijo parmesão ralado; sal q.b.; pimenta branca moída na altura q.b. e manteiga q.b.

Confeção:

Untar um pirex com manteiga e aí arrumar os filetes de peixe. Sobre os filetes dispor o molho de tomate, previamente aquecido. Polvilhar com queijo ralado e cobrir com o molho béchamel. Polvilhar novamente com queijo e levar ao forno para aquecer e gratinar. Sirva com arroz à crioula ou batatas cozidas.

Macarrão com Carne

Ingredientes:

500 gr de massa de macarrão; 500 gr. de carne picada (vaca/porco); 200gr. de fiambre (cortado aos quadrinhos); Margarina q.b.; 1 cebola grande; 4 dentes de alho; sal q.b.; Queijo Flamengo q.b. (cortado em quadrados muito pequenos) e Molho bechamel

Confeção:

Coze-se a massa normalmente. À parte numa frigideira grande, faz-se um refogado com a Margarina, os alhos e a cebola. Quando esta última estiver a ficar dourada, introduz-se a carne picada temperando-a com sal a gosto. Quando a carne estiver bem cozinha, mistura-se numa panela grande com a massa (já escurrida), o fiambre e o queijo, leve-se a lume brando e vai-se mexendo suavemente de forma a que o queijo derreta um pouco. Introduce-se este preparado numa travessa que possa ir ao forno, previamente barrada com margarina, rega-se com o molho bechamel e espalha-se uns quadrinhos de queijo flamengo por cima. Vai ao forno e está pronto quando estiver ligeiramente tostado por cima.

THE PORTUGUESE CHANNEL

QUINTA-FEIRA, 23 DE MAIO

18:00 - TELEJORNAL

18:30 - A HERDEIRA

19:30 - VARIEDADES

20:00 - CONTA-ME

20:30 - SEGUNDO SOL

21:30 - ROCK STORY

22:30 - IGREJA UNIVERSAL

23:30 - TELEJORNAL (R)

SEGUNDA, 27 DE MAIO

18:00 - TELEJORNAL

18:30 - A HERDEIRA

19:30 - É FUTEBOL

20:30 - SEGUNDO SOL

21:30 - ROCK STORY

22:30 - IGREJA UNIVERSAL

23:00 - GLOBAL

23:30 - TELEJORNAL (R)

SEXTA-FEIRA, 24 DE MAIO

18:00 - TELEJORNAL

18:30 - A HERDEIRA

19:30 - UM AMOR SEM FIM

20:00 - VIDAS LUSO-AMERICANAS

20:30 - SEGUNDO SOL

21:30 - ROCK STORY

22:30 - IGREJA UNIVERSAL

23:30 - TELEJORNAL (R)

TERÇA-FEIRA, 28 DE MAIO

18:00 - TELEJORNAL

18:30 - A HERDEIRA

19:30 - A HERDEIRA

19:30 - TELEDISCO

20:30 - SEGUNDO SOL

21:30 - ROCK STORY

22:30 - IGREJA UNIVERSAL

23:30 - TELEJORNAL (R)

SÁBADO, 25 DE MAIO

2:00 - 6:00 - A ÚNICA MULHER

18:30 - MESA REDONDA

19:30 - VARIEDADES

20:00 - TELEDISCO

21:00 - VARIEDADES

QUARTA-FEIRA, 29 DE MAIO

18:00 - TELEJORNAL

18:30 - A HERDEIRA

19:30 - VOCÊ E A LEI/

À CONVERSA C/ ONÉSIMO

20:00 - MESA NACIONAL

20:30 - SEGUNDO SOL

21:30 - MISSA

22:30 - IGREJA UNIVERSAL

23:30 - TELEJORNAL (R)

DOMINGO, 26 DE MAIO

14:00 - SEGUNDO SOL

(OS EPISÓDIOS DA SEMANA)

19:00 - MISSA DOMINICAL

20:00 - INFLUÊNCIAS

20:30 - VARIEDADES

Toda a programação é repetida depois da meia-noite e na manhã do dia seguinte.

CONSULTAS PRESENCIAIS E POR TELEFONE



Agora mais perto de si!



Receba em qualquer parte do mundo amuletos de proteção contra a inveja, mau olhado e energias negativas.



Centro Maria Helena
(00351) 210 929 030
Av. Praia da Vitória, nº57 4ºDto 1000-246 Lisboa - Portugal
www.mariahelena.pt www.facebook.com/MariaHelenaTV

CARNEIRO - 21 MAR - 20 ABR

Amor: Viverá momentos de grande felicidade a dois.
Saúde: Agasalhe-se bem, proteja-se para evitar constipações.

Dinheiro: Preze e trate de forma honesta os seus colegas, evite o desrespeito mútuo.
Números da Sorte: 02, 03, 05, 08, 19, 20

CARANGUEJO - 21 JUN - 22 JUL

Amor: Liberte o seu coração de momentos de melancolia causados pela saudade de um relacionamento antigo.
Saúde: Encontra-se estável a nível de saúde.

Dinheiro: Pode vir a receber dinheiro com que não contava.
Números da Sorte: 05, 06, 07, 10, 18, 22

BALANÇA - 23 SET - 22 OUT

Amor: Poderá conhecer alguém que conquistará o seu coração de forma súbita e imprevisível.
Saúde: Consulte o seu médico e peça-lhe para fazer um check-up.

Dinheiro: Boa altura para mudar algumas situações na sua vida profissional.
Números da Sorte: 6, 11, 25, 32, 49, 58

CAPRICÓRNIO - 22 DEZ - 19 JAN

Amor: Empene-se mais no seu relacionamento afetivo.
Saúde: Momento estável e sem preocupações.

Dinheiro: Dedique-se às suas tarefas para se fazer notar pelos seus superiores hierárquicos.
Números da Sorte: 04, 08, 11, 19, 23, 27

TOURO - 21 ABR - 20 MAI

Amor: Modere atitudes relativamente ao seu par e não o acuse de algo se não tiver certezas.
Saúde: Encontra-se com alterações a nível emocional, pratique meditação.

Dinheiro: Faça plano minucioso de todas as tarefas e objetivos a cumprir.
Números da Sorte: 01, 06, 09, 41, 42, 49

LEÃO - 23 JUL - 22 AGO

Amor: Alguém da sua família poderá desiludi-lo, acautele-se.
Saúde: Poderá sofrer infeções a nível ocular.

Dinheiro: Goza de proteção a este nível.
Números da Sorte: 08, 09, 10, 17, 19, 25

ESCORPIÃO - 23 OUT - 21 NOV

Amor: Dê mais atenção às necessidades do seu par, surpreenda-o com atos românticos.
Saúde: Cuide do seu corpo.

Dinheiro: Não aja de forma egoísta, pense nos outros e no que necessitam.
Números da Sorte: 08, 10, 23, 26, 29, 33

AQUÁRIO - 20 JAN - 18 FEV

Amor: Poder de sedução bastante elevado nesta altura.
Saúde: Para que se sinta com mais energia e vitalidade, consulte o médico.

Dinheiro: Será fácil para si resolver qualquer problema a este nível.
Números da Sorte: 01, 08, 10, 36, 39, 42

GÊMEOS - 21 MAI - 20 JUN

Amor: Evite as discussões, avalie se a razão se encontra do seu lado e perdoe-se a si e ao outro.
Saúde: Tenha cuidado, está mais propenso a percalços domésticos.

Dinheiro: Aprenda a poupar de forma mais eficaz para que o seu orçamento não saia dos limites.
Números da Sorte: 08, 10, 36, 39, 41, 47

VIRGEM - 23 AGO - 22 SET

Amor: A sua sensibilidade apurada fará com que sinta necessidade de ajudar alguém.
Saúde: Evite apanhar correntes de ar.

Dinheiro: Aposte mais em si e nas suas capacidades de trabalho.
Números da Sorte: 15, 26, 31, 39, 45, 48

SAGITÁRIO - 22 NOV - 21 DEZ

Amor: Evite situações conflituosas que o envolvam a si e aos seus familiares.
Saúde: Poderá sofrer de enxaquecas e insónias.

Dinheiro: Ponha em prática os seus projetos, boa altura indicada para atingir os seus objetivos.
Números da Sorte: 03, 09, 17, 28, 39, 45

PEIXES - 19 FEV - 20 MAR

Amor: Deve ser mais equilibrado no seu comportamento para evitar conflitos familiares ou amorosos.
Saúde: Sentir-se-á mais nervoso, vigie o seu aparelho digestivo.

Dinheiro: Não gaste dinheiro em coisas supérfluas e desnecessárias.
Números da Sorte: 25, 33, 39, 41, 42, 48

LIGA 3
2ª Fase -
Apuramento de
Campeão
- Jornada 14

SÉRIE A
SC Braga B - Atlético.....0-0
L. Lourosa - FC Alverca.....3-2
Académica - Varzim.....2-3
SC Covilhã - Felgueiras.....0-2

CLASSIFICAÇÃO
1. FC Alverca30
2. FC Felgueiras 193224
3. Lusitânia de Lourosa23
4. SC Braga B23
5. Académica16
6. Varzim14
7. Atlético CP11
8. SC Covilhã09

FC Alverca e Felgueiras 1932
apurados para a Liga Portugal II
Lusitânia de Lourosa vai ao
Playoff Promoção

Treinador Tiago
Margarido renova
com o Nacional até
junho de 2026

O treinador Tiago Margarido
renovou por mais duas épocas
com o Nacional, já promovido à I
Liga de futebol, até junho de
2026, confirmou hoje o técnico
'alvinegro'.

Em conferência de imprensa,
após a vitória caseira sobre o
Mafra por 2-0, Tiago Margarido
esclareceu que fica no Nacional
na próxima época, para jogar na
I Liga, com o objetivo de "formar
um plantel competitivo" para "não
envergonhar o Nacional e a ilha da
Madeira".

"O Nacional apostou em mim
quando, se calhar, pouca gente o
faria", disse o técnico de 35 anos,
para depois apontar os adeptos
como outro dos motivos para a
permanência, pois diz sentir-se
"completamente apaixonado"
pelos nacionalistas.

Tiago Margarido assumiu os
destinos dos madeirenses no início
da época, após passagens como
treinador principal por Canelas e
Varzim, sendo esta a segunda
promoção da sua ainda curta
carreira, após subir o Canelas do
Campeonato de Portugal para a
Liga 3, na época 2020/21.

Campeonato
de Portugal
SÉRIE 1 - SUBIDA
Jornada 4

Amarante FC - Pevidém SC2-0
S. João Ver - Limianos2-1

CLASSIFICAÇÃO
1. Limianos07
2. São João Ver07
3. Amarante FC07
4. Pevidém SC01

JORNADA 5
(25 de maio)
Limianos - Amarante FC
S. João Ver - Pevidém SC

SÉRIE 2 - SUBIDA
Jornada 4
Moncarapachense - Lusitânia. 0-1
U. Santarém - V. Setúbal0-0

CLASSIFICAÇÃO
1. V. Setúbal09
2. Lusitânia dos Açores06
3. U. Santarém03
4. Moncarapachense00

JORNADA 5
(25 de maio)
U. Santarém - Lusitânia
V. Setúbal - Moncarapachense

Manchester City
é o primeiro
tetracampeão de
futebol em Inglaterra

O Manchester City tornou-se
domingo o primeiro clube a
conquistar quatro campeonatos
de futebol consecutivos em
Inglaterra, ao vencer por 3-1 na
receção ao West Ham, na 38.ª e
última jornada da Premier
League.

A formação treinada por Pep
Guardiola, que tinha erguido o
troféu em 2020/21, 2021/22 e
2022/23, arrebatou o 10.º título
de campeão inglês da sua história
- o sexto nas últimas sete
temporadas - tornando-se,
assim, a primeira a vencer um
'tetra' em Inglaterra, em 135
anos de competição.

Desde a primeira edição de um
campeonato inglês, em 1888/89,
vencido pelo Preston North End,
o máximo que uma equipa tinha
alcançado era o tricampeonato,
mais concretamente Huddersfield
(1924, 1925 e 1926), Arsenal
(1933, 1934 e 1935), Liverpool
(1982, 1983 e 1984), Manchester
United, por duas vezes (1999,
2000 e 2001, e 2007, 2008 e
2009), e o próprio City.

I LIGA - 34ª jornada

RESULTADOS
FC Famalicão - Casa Pia1-2
Rio Ave - Benfica1-1
Farense - Portimonense1-3
Estrela da Amadora - Gil Vicente.....1-0
Boavista - FC Vizela2-2
FC Arouca - V. Guimarães1-3
Sporting - GD Chaves3-0
Moreirense - Estoril Praia2-1
SC Braga - FC Porto0-1

Sporting campeão nacional
e apurado para a Liga dos Campeões
Benfica apurado para a 3ª Pré-Eliminatória da LC
FC Porto apurado para a Liga Europa
SC Braga apurado para 2ª Pré-eliminatória da Liga Europa
V. Guimarães: 2ª Pré-Eliminatória Conference League
FC Vizela e GD Chaves despromovidos à II Liga
Portimonense disputa o Play-off Despromoção

CLASSIFICAÇÃO
J V E D Gm-Gs P
01 SPORTING 34 29 03 02 96-29 90
02 BENFICA 34 25 05 04 77-28 80
03 FC PORTO 34 22 06 06 63-27 72
04 SC BRAGA 34 21 05 08 71-50 68
05 V. GUIMARÃES 34 19 06 09 52-38 63
06 MOREIRENSE 34 16 07 11 36-35 55
07 FC AROUCA 34 13 07 14 54-50 46
08 FC FAMILIÇÃO 34 10 12 12 37-41 42
09 CASA PIA AC 34 10 08 16 38-50 38
10 FARENSE 34 10 07 17 46-51 37
11 RIO AVE 34 06 19 09 38-43 37
12 GIL VICENTE 34 09 09 16 42-52 36
13 ESTORIL PRAIA 34 09 06 19 49-58 33
14 ESTRELA AMADORA 34 07 12 15 33-53 33
15 BOAVISTA 34 07 11 16 39-62 32
16 PORTIMONENSE 34 08 08 18 39-72 32
17 FC VIZELA 34 05 11 18 36-66 26
18 GD CHAVES 34 05 08 21 31-72 23

Benfica junta Taça à Liga feminina
ao golear Racing Power na final



O Benfica conquistou domingo pela
segunda vez a Taça de Portugal
feminina de futebol, juntando-a ao
título de tetracampeão nacional,
ao golear o Racing Power, por 4-1,
na final disputada no Estádio
Nacional, em Oeiras.

Após o triunfo em 2018/19 e a
derrota em 2019/20, o Benfica
voltou à final da prova 'rainha' e
assegurou a vitória com os golos de
Marie Alidou, aos 25 minutos,
Carol Costa, aos 60, na conversão
de uma grande penalidade, Lúcia
Alves, aos 69, e Kika Nazareth,
aos 90+5, frente ao estreante
Racing Power, que chegou a
empatar, por intermédio da
neerlandesa Gerda Konst, aos 41.

O Benfica, que sucede no
historial ao Famalicão, iguala o
Futebol Benfica com duas Taças
de Portugal, menos uma do que o
rival Sporting, ainda a sete do
recordista 1.º de Dezembro.

Sp. Braga campeão de
juniores pela terceira
vez, 10 anos depois

O SC Braga assegurou a vitória no
campeonato português de
juniores de futebol, pela terceira
vez na história, 10 anos depois do
último triunfo, sucedendo ao
Famalicão.

Os bracarenses empataram 3-3 no
terreno do FC Porto e somam 31
pontos, após 13 das 14 jornadas da
fase final, mais cinco do que o
Benfica. O SC Braga repetiu os
feitos de 1976/77 e 2013/14,
igualando a Académica com três
vitórias no campeonato, num
historial que é dominado pelo
Benfica, com 25 títulos, mais dois
do que o FC Porto (23) e mais
oito do que o Sporting (17).

II LIGA - 34ª jornada

RESULTADOS
FC Penafiel - Torreense1-1
Paços Ferreira - Belenenses2-1
Benfica B - FC Porto B5-2
Feirense - Lank Vilaverdense1-1
AVS - CD Tondela0-1
Académico Viseu - Marítimo2-2
UD Oliveirense - Leixões1-3
Nacional - CD Mafra2-0
Santa Clara - UD Leiria2-0

SANTA CLARA campeão da II Liga
Promovidos à I LIGA
Santa Clara e Nacional
AVS apurado para Play-off Promoção à I Liga
Lank Vilaverdense e Belenenses
despromovidos à Liga 3
Feirense disputa o Play-off Despromoção

CLASSIFICAÇÃO
J V E D Gm-Gs P
01 SANTA CLARA 34 21 10 03 48-19 73
02 NACIONAL 34 21 08 05 66-35 71
03 AVS 34 20 04 10 50-34 64
04 MARÍTIMO 34 18 10 06 52-29 64
05 PAÇOS DE FERREIRA 34 14 10 10 42-35 52
06 CD TONDELA 34 12 13 09 46-43 49
07 TORREENSE 34 13 09 12 40-37 48
08 BENFICA B 34 12 09 13 48-48 45
09 CD MAFRA 34 11 11 12 40-42 44
10 FC PORTO B 34 12 08 14 51-51 44
11 ACADÉMICO VISEU 34 09 16 09 36-38 43
12 UD LEIRIA 34 11 09 14 44-40 42
13 FC PENAFIEL 34 11 06 17 31-39 39
14 LEIXÕES 34 07 16 11 29-38 37
15 UD OLIVEIRENSE 34 08 10 16 37-54 34
16 FEIRENSE 34 08 07 19 31-49 31
17 LANK VILAVERDENSE 34 08 04 22 30-59 27
18 BELENENSES 34 06 08 20 28-59 26

Santa Clara conquista
II Liga pela segunda vez

O Santa Clara conquistou no
passado domingo a II Liga
portuguesa de futebol pela
segunda vez, depois do triunfo
em 2000/01, ao somar 73 pontos,
após vencer em casa a União de
Leiria, por 2-0, na 34.ª e última
jornada.

Uma semana depois de ter
assegurado o regresso ao principal
escalão do futebol nacional, os
açorianos venceram os leirienses,
em Ponta Delgada, com golos de
Pedro Ferreira, aos 63 minutos, e
Bruno Almeida, aos 80, assegurando
o título, sucedendo ao Moreirense
no historial.

Com este triunfo, o Santa Clara
assegurou o primeiro lugar, com
mais dois pontos do que o também
promovido Nacional, segundo
classificado, que também venceu
por 2-0, ao Mafra, no Funchal, com
golos do venezuelano Chuchu
Ramirez, aos seis, na conversão de
uma grande penalidade, e aos 45+1.

A última vaga na edição 2024/25
da I Liga portuguesa vai ser
disputada por Portimonense, 16.º
e antepenúltimo do primeiro
escalão, e AVS, terceiro do
segundo, no play-off, cujos jogos
estão marcados para 25 de maio,
em Portimão, e 02 de junho, na
Vila das Aves.

Felgueiras regressa à II Liga,
19 anos depois do seu
antecessor

O Felgueiras assegurou domingo a
subida à II Liga portuguesa de
futebol, 19 anos depois de o seu
antecessor ter descido, juntando-se
ao já campeão Alverca nas
promoções da Liga 3.

Ao vencer por 2-0 na visita ao
Sporting da Covilhã, o Felgueiras
ultrapassou o Sporting de Braga B
no segundo posto, com mais um
ponto, e garantiu a subida direta
juntamente com os ribatejanos,
enquanto os bracarenses, que
empataram 0-0 com o Atlético,
ficaram-se pelo quarto posto.

O clube foi fundado em 2006,
como Felgueiras 1932, na
sequência da extinção do FC
Felgueiras, que contava 18
presenças no segundo escalão
(12 na II Liga e seis na II Divisão),
a última das quais em 2004/05, e
uma no primeiro escalão, em
1995/96.

Por seu lado, o Lusitânia de
Lourosa, ao vencer por 3-2 o
campeão da Liga 3 nesta derradeira
ronda, ficou na terceira posição,
com os mesmos 23 pontos do
Sporting de Braga B, mas com
vantagem no confronto direto, e
vai disputar a subida no play-off
com o Feirense, 16.º e antepenúltimo
classificado da II Liga.

RVDE
RADIO VOZ DO EMIGRANTE
WHTB 1400 AM
93.7 FM
www.rvde.org

SERVING THE PORTUGUESE-SPEAKING
COMMUNITY SINCE 1988

RVDE celebra o Mundo Lusofone
Durante o Mês Junho

- Frank Baptista
Helena Silva
Maria de Lurdes
José Aguiar
Eduardo Rodrigues
Lenny Gervásio
John Carrasco
Maria Alice Santos
Solange
Artur Aguiar



Frank P. Baptista
Founder/Producer/Director

24 HOURS ON THE AIR

News - Talk - Sports - Weather - Interviews - Roundtables
P.O. Box 9813, Fall River, MA 02720
Frank P. Baptista (508) 207-8382 Email: fpbaptista@rvde.org

CORREIA'S
AUTO BODY
& GARAGE
ESTIMATIVAS DE SEGURO
OFICINA COMPLETA DE REPARAÇÕES ONDE ENCONTRA TUDO PARA O SEU CARRO!
Serviço de reboque de 24 horas
• Afinações • Bate-chapas
• Restaurações • Silenciadores
• Travões • Amortecedores
• Transmissões • Motores
854 Acushnet Ave., N. Bedford 508-992-4872



MATEUS REALTY

582 Warren Ave., East Providence, RI

Tel. (401) 434-8399



DEPÓSITO

COVENTRY
Ranch
\$329.900



RIVERSIDE
Cottage
\$475.000



FOSTER
Colonial
\$269.900



GLOUCESTER
Cottage
\$189.900



PAWTUCKET
3 moradias/1 moradia
\$699.900



SWANSEA
Ranch
\$469.900



DEPÓSITO

EAST PROVIDENCE
Gambrel
\$329.900



DEPÓSITO

PORTSMOUTH
Cottage
\$379.900



REHOBOTH
Colonial
\$799.900



DEPÓSITO

SEEKONK
Ranch
\$349.900



RUMFORD
Colonial
\$624.900



DEPÓSITO

PAWTUCKET
Cape
\$359.900



DEPÓSITO

PAWTUCKET
Cape
\$349.900



DEPÓSITO

RIVERSIDE
3 Apartamentos
\$399.900



DEPÓSITO

EAST PROVIDENCE
Condo
\$299.900



DEPÓSITO

CRANSTON
Cape
\$364.900



DEPÓSITO

EAST PROVIDENCE
Colonial
\$529.900



DEPÓSITO

EAST PROVIDENCE
Cape
\$329.900



VENDIDA

NORTH PROVIDENCE
Bungalow
\$249.900



VENDIDA

EAST PROVIDENCE
Escritório comercial e apartamento
\$349.900

ATENÇÃO

Precisamos de casas para vender! Temos vários clientes em lista de espera! Está interessado em saber quanto vale a sua propriedade no mercado atual? Contacte-nos para uma avaliação grátis! Somos uma companhia familiar que vem ajudando famílias na compra e venda de propriedades desde 1975! A experiência faz a diferença! Contacte-nos e verá porque razão a Mateus Realty tem uma excelente reputação! O nosso sucesso deve-se ao apoio da nossa comunidade!